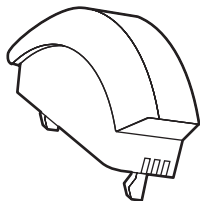


# Bose® QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling® Headphones Battery

Owner's Guide  
Brugervejledning  
Bedienungsanleitung  
Guía de usuario  
Notice d'utilisation  
Manuale di istruzioni  
Gebruiksaanwijzing  
Bruksanvisningen  
オーナーズガイド  
តួអង្គប្រើ  
사용자 안내서  
用戶指南  
دليل المالك



**BOSE®**

## Safety Information

English

### WARNINGS & CAUTIONS

- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the battery charger to rain or moisture. Do not expose the charger to dripping or splashing of liquids.
- The battery charger must be used indoors. It is neither designed nor tested for use outdoors, in recreation vehicles, or on boats.
- Charge the battery only on a charger approved by Bose Corporation. Do not continue charging the battery if it does not reach full charge within the specified charging time. Doing so may cause the battery to become hot, rupture, or ignite. If you see any heat deformation or leakage, properly dispose of the battery.
- Do not expose the battery to temperatures greater than 212°F (100°C). If exposed to excessive heat, the battery can catch fire and explode.
- Do not place the battery in direct sunlight, or use or store it inside cars in hot weather where it can be exposed to temperatures in excess of 140°F (60°C). Doing so may cause the battery to generate heat, rupture, or ignite. Using the battery in this manner also may result in a loss of performance and a shortened life expectancy.
- Do not short circuit the battery. Avoid placing it around metal objects such as keys, pocket change, paper clips, and jewelry.
- Do not hit the battery with a hammer, step on, throw or drop it to expose it to a strong shock. Do not pierce the battery with a sharp object such as a nail. Do not crush, dent, or deform the battery in any way. If the battery becomes deformed, properly dispose of it.
- The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not disassemble, heat above 212°F (100°C), or incinerate. Replace battery with Bose part PC40229 only. Use of another battery may present a risk of fire or explosion.
- Do not allow the battery to get wet. Avoid using it in high humidity environments.
- Avoid electrostatic discharge to the battery.



**Please dispose of used or damaged batteries promptly and properly,** following any local regulations. Keep away from children. Do not incinerate.

To return batteries for recycling, contact Bose or your Bose dealer. In the United States only, call 1-800-905-2180. For other regions, see the contact information on the inside back cover.



This product conforms to the EMC Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Directive 73/23/EEC. The complete Declaration of Conformity can be found at [www.bose.com/static/compliance/index.html](http://www.bose.com/static/compliance/index.html).

©2006 Bose Corporation. No part of this work may be reproduced, modified, distributed, or otherwise used without prior written permission.

## Using The Battery

### Charging instructions

A new battery requires charging for a minimum of two hours. After that, charging time varies depending on the battery charge state. A fully charged battery should provide about 20 hours of use. Refer to your headphones owner's guide for instructions on using the battery charger.

**IMPORTANT: DO NOT STORE A BATTERY IN THE CHARGER.**

- After charging, unplug the battery charger and remove the battery.
- Storing a battery in the charger diminishes the charged state of the battery over time and may permanently reduce the capacity of the battery.

### Battery handling and precautions

- The battery does not have to be completely discharged in order to charge it. You can charge the battery at any time.
- Never leave the battery in a discharged state. Charge after use and before storage.
- Avoid extreme temperatures when charging the battery. Battery charging should occur within the temperature range of 32°F (0° C) to 95°F (35°C).
- A fully charged battery provides approximately 20 hours of use. Replace the battery when it no longer provides adequate power after charging. To order a replacement battery, contact Bose or your Bose dealer.
- Keep the terminals on the battery, in the charger, and in the right earcup of the headphones clean at all times. Dirty terminals may cause poor electrical connections and affect performance.

## Warranty Information

English

### Limited warranty

**What is covered:** All parts defective in material and workmanship.

**What is not covered:** Defects that have resulted from improper or unreasonable use or maintenance, accident, excess moisture, insects, improper packing, lightning, power surges, or unauthorized tampering, alteration or modification are not covered.

**Limitation on liability:** WHERE PERMITTED, THE PROVISIONS OF THIS LIMITED WARRANTY ARE IN LIEU OF ANY OTHER WRITTEN WARRANTY, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, WRITTEN OR ORAL, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Notwithstanding the above, where applicable, if you qualify as a "consumer" under the Magnuson-Moss Warranty Act, then you may be entitled to any implied warranties allowed by law for the period of the express Limited Warranty as set forth below. Some states do not allow limitations on how long an implied Limited Warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

**For how long:** The Bose® Limited Warranty lasts one year from the purchase date for electronic products, systems, and powered speaker components, accessories, and other products not listed here.

**What we will do:** We will, at our sole option, repair or replace any defective parts within a reasonable period of time and free of charge.

**What we will not do:** Pay shipping or transportation charges from you to us.

**What you must do to obtain Limited Warranty Service:** Return product with proof of purchase from an authorized Bose dealer directly to Bose Corporation. If you elect to return the product directly to Bose Corporation, the following procedures must be followed:

1. Contact Bose Corporation at 1-800-367-4008 for return authorization number, specific return and shipping instructions, which will include but may not be limited to: Properly packing the product in the original carton for shipping. If you need a new carton, contact Bose Corporation for free packing material and box. Cartons not bearing a return authorization number will be refused.
2. Return product with proof of purchase from an authorized Bose dealer to a Bose Service Agency.

**Exclusive remedy:** Subject to the limitations below, this Limited Warranty is fully transferable provided that the current owner furnishes the original proof of purchase from an authorized Bose dealer. THE MAXIMUM LIABILITY OF BOSE SHALL NOT EXCEED THE ACTUAL PURCHASE PRICE PAID BY YOU FOR THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL BOSE BE LIABLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES. Some places do not allow limitations on the exclusion or limitation of relief, special, incidental, consequential or indirect damages, or the limitation of liability to specified amounts, so the above limitations or exclusions may not apply to you.

**Other conditions:** This Limited Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from country to country or state to state. This Limited Warranty is void if the label bearing the serial number has been removed or defaced or if the product is not purchased from an authorized reseller.

Your Limited Warranty Rights are not diminished if you do not complete and return the product registration card. Bose Corporation thanks you for your recent Bose product purchase. We hope it will give you years of satisfaction.

## Sikkerhedsinformation

### ADVARSLER OG FORSIGTIGHEDSREGLER

- Batteriopladeren må ikke udsættes for regn eller fugtighed af hensyn til risikoen for brand eller elektrisk stød. Udsæt ikke opladeren for væskedryp eller -sprøjt.
- Batteriopladeren skal anvendes inden døre. Den er hverken designet eller testet til udendørs brug, brug i fritidskøretøjer eller i lystbåde.
- Oplad kun batteriet i en oplader, der er godkendt af Bose Corporation. Fortsæt ikke med at oplade batteriet, hvis det ikke opnår fuld ladning inden for den specificerede opladningstid. Dette vil kunne bevirke, at batteriet bliver varmt, revner eller antænder. Hvis du registrerer varmedeformering eller lækage, skal batteriet bortskaffes på korrekt vis.
- Udsæt ikke batteriet for temperaturer over 100°C. Hvis batteriet udsættes for kraftig varme, kan det antænde og eksplodere.
- Placer ikke batteriet i direkte sol, og brug eller opbevar det ikke i biler i varmt vejr, hvor det kan blive udsat for temperaturer over 60°C. Dette vil kunne få batteriet til at udvikle varme, revne eller antænde. Brug af batteriet på denne måde kan også resultere i tab af ydeevne og forkortet levetid.
- Undlad at kortslutte batteriet. Undgå at placere det op ad metalgenstande som for eksempel nøgler, mønter, papirclips og smykker.
- Slå ikke på batteriet med en hammer, tråd ikke på det, og tag det ikke, så det udsættes for kraftige stød. Stik ikke hul i batteriet med en skarp genstand som for eksempel et søm. Undlad at knuse, lave buler i eller deformere batteriet på nogen som helst måde. Hvis batteriet bliver deformeret, skal det bortskaffes på korrekt vis.
- Det batteri, der benyttes i denne enhed, kan udgøre en brandrisiko eller en risiko for kemisk forbrænding, hvis det ikke behandles korrekt. Undlad at skille batteriet ad, opvarme det til over 100°C eller brænde det. Udskift kun batteriet med Bose reservedel nummer PC40229. Brug af et andet batteri kan forårsage risiko for brand eller eksplosion.
- Lad ikke batteriet blive vådt. Undlad at bruge det i meget fugtige miljøer.
- Undgå elektrostatisk udladning til batteriet.



**Bortskaf brugte batterier eller beskadigede batterier hurtigt og korrekt** i henhold til lokal lovgivning. Opbevares utilgængeligt for børn. Batterier må ikke brændes.

Kontakt Bose eller din Bose-forhandler for oplysninger om returnering af batterier med henblik på genbrug. I USA kan du ringe på 1-800-905-2180. I andre regioner skal du finde kontaktoplysningerne på indersiden af brugervejledningens bagside.



Dette produkt opfylder direktiv 89/336/EØF om elektromagnetisk kompatibilitet og lavspændingsdirektiv 73/23/EØF. Du kan finde den komplette overensstemmelseserklæring på adressen [www.bose.com/static/compliance/index.html](http://www.bose.com/static/compliance/index.html).

©2006 Bose Corporation. Gengivelse, ændring, distribution eller anden brug af dette produkt eller dele heraf er forbudt uden forudgående skriftlig tilladelse.

## Brug af batteriet

### Opladning af batteriet

Et nyt batteri kræver opladning i minimum to timer. Herefter varierer opladningstiden i henhold til batteriets aktuelle ladningsniveau. Et fuldt opladet batteri bør give omkring 20 timers brug. Se brugervejledningen til dine hovedtelefoner for oplysninger om, hvordan batteriopladeren benyttes.

#### **VIGTIGT: OPBEVAR IKKE ET BATTERI I OPLADEREN.**

- Efter opladning skal batteriopladerens stik tages ud af kontakten, og batteriet skal fjernes.
- Opbevaring af et batteri i opladeren mindsker batteriets opladningsniveau med tiden og kan reducere batteriets kapacitet permanent.

Dansk

### Håndtering af batteriet og forsigtighedsregler

- Batteriet behøver ikke at være helt afladet for at blive opladet. Batteriet kan oplades på ethvert tidspunkt.
- Efterlad aldrig et batteri i afladet tilstand. Oplad efter brug og før opbevaring.
- Undgå ekstreme temperaturer ved opladning af batteriet. Opladning af batteriet bør foregå inden for et temperaturområde på 0-35°C.
- Et fuldt opladet batteri giver omkring 20 timers brug. Udskift batteriet, når det ikke længere giver tilstrækkelig effekt efter opladning. Kontakt Bose eller din Bose-forhandler for at bestille et nyt batteri.
- Hold altid terminalerne på batteriet, i opladeren og i hovedtelefonernes højre ørekep rene. Beskidte terminaler kan give dårlige elektriske forbindelser og påvirke ydeevnen.

## Garantioplysninger

### Begrænset garanti

**Følgende dækkes:** Alle dele med fejl i materiale eller udførelse.

**Følgende dækkes ikke:** Fejl, der skyldes ukorrekt eller urimelig brug eller vedligeholdelse, uheld, for meget fugt, insekter, ukorrekt emballering, lyn, strømstød eller uautoriserede indgreb, ændringer eller modifikationer dækkes ikke.

**Begrænset erstatningspligt:** HVOR DET ER TILLADT, TRÆDER NÆRVÆRENDE GARANTIBESTEMMELSER I STEDET FOR ENHVER ANDEN SKRIFTLIG GARANTI, DET VÆRE SIG UDTRYKKELIK ELLER STILTIEENDE, SKRIFTLIG ELLER MUNDTLIG, HERUNDER ENHVER GARANTI FOR SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. Uanset ovennævnte bestemmelser, hvor disse gælder, er enhver, der kvalificerer sig som "kunde" i henhold til Magnuson-Moss-garantilooven, berettiget til enhver stilltende garanti, som loven tillader i henhold til den begrænsede garanti, som er udtrykkeligt beskrevet nedenfor. Nogle amerikanske stater tillader ikke begrænsninger for, hvor længe en stilltende garanti er gyldig, derfor gælder ovennævnte begrænsninger eller indskrænkninger muligvis ikke for dig.

**Garantiperioden:** Bose's begrænsede garanti er gyldig et år fra købsdatoen for elektroniske produkter, systemer og elektriske højttalerkomponenter, tilbehør samt andre produkter, der ikke er angivet her.

**Følgende udføres:** Ud fra vores skøn reparerer eller udskiftes defekte dele gratis inden for en rimelig periode.

**Følgende udføres ikke:** Betaling af forsendelses- eller transportomkostninger fra jer til os.

**Krav for at opnå ydelser i henhold til den begrænsede garanti:** Produktet skal returneres med købsbevis fra en autoriseret Bose-forhandler direkte til Bose Corporation. Hvis du vælger at returnere produktet direkte til Bose Corporation, skal disse procedurer følges:

1. Kontakt Bose Corporation på 1-800-367-4008 for at få et returautorisationsnummer, specifikke retur- og forsendelsesinstrukser, som vil omfatte, men ikke nødvendigvis er begrænset til: Forsvarlig indpakning af produktet i den oprindelige kasse. Hvis du skal bruge en ny kasse, så kontakt Bose Corporation for at få gratis indpakningsmaterialer og en kasse. Kasser, der ikke er forsynet med et returautorisationsnummer, vil blive afvist.
2. Produktet skal returneres med købsbevis fra en autoriseret Bose-forhandler til et Bose Service Agency.

**Eksklusivbeføjelse:** I henhold til nedenstående begrænsninger kan denne begrænsede garanti overdrages under forudsætning af, at den aktuelle ejer tilvejebringer en original kvittering, der er udstedt af en autoriseret Bose-forhandler. BOSES MAKSIMALE ERSTATNINGSANSVAR KAN IKKE OVERSTIGE DEN FAKTISKE PRIS, DU HAR BETALT FOR PRODUKTET. BOSE KAN UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER HOLDES ANSVARLIG FOR SÆRSKILT DOKUMENTEREDE, HÆNDELIGE ELLER INDIREKTE SKADER ELLER FØLGESKADER. Nogle lande tillader ikke erstatningsbegrænsninger eller indskrænkninger i forbindelse med erstatning af konkret dokumenterede tab, hændelige uheld, følgeskader eller indirekte skader eller begrænsninger i de anførte beløb. Derfor gælder ovennævnte begrænsninger eller indskrænkninger muligvis ikke for dig.

**Andre betingelser:** Nærværende begrænsede garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder. Du kan have andre rettigheder, der varierer fra land til land eller fra stat til stat. Denne begrænsede garanti bortfalder, hvis mærkatet med serienummeret er blevet fjernet eller er ulæseligt, eller hvis produktet ikke er købt fra en autoriseret forhandler.

Dine rettigheder i henhold til den begrænsede garanti indskrænkes ikke, hvis du ikke udfylder og returnerer produktregistreringskortet. Bose Corporation takker dig for dit nylige Bose-produktkøb. Vi håber, det vil give dig mange års tilfredshed.

## Sicherheitshinweise

### WARNUNGEN & VORSICHTSMASSNAHMEN

- Um Brände und Stromschläge zu vermeiden, darf das Batterieladegerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Schützen Sie das Ladegerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten.
- Das Batterieladegerät ist nicht zum Einsatz im Freien geeignet. Verwenden Sie es nur innerhalb von Gebäuden und nicht in Campingfahrzeugen, auf Booten o. ä.
- Laden Sie die Batterie nur mit einem von Bose zugelassenen Ladegerät auf. Laden Sie die Batterie nicht weiter auf, wenn sie nach der angegebenen Ladedauer nicht vollständig aufgeladen ist. Die Batterie könnte sich andernfalls überhitzen, einen Riss bekommen oder sich entzünden. Wenn Ihnen eine durch Hitze verursachte Verformung oder ein Leck auffällt, entsorgen Sie die Batterie ordnungsgemäß.
- Setzen Sie die Batterie keinen Temperaturen über 100°C aus. Wenn die Batterie zu großer Hitze ausgesetzt wird, kann sie sich entzünden und explodieren.
- Legen Sie die Batterie nicht in direktem Sonnenlicht ab und verwenden oder lagern Sie sie bei warmen Wetter nicht im Innern von Fahrzeugen, wo es durchaus zu Temperaturen über 60°C kommen kann. Die Batterie könnte sich andernfalls überhitzen, einen Riss bekommen oder sich entzünden. Bei einer Verwendung unter diesen Bedingungen kann es auch zu einem Leistungsabfall und verkürzter Lebensdauer der Batterie kommen.
- Vermeiden Sie Kurzschlüsse an der Batterie. Legen Sie die Batterie deshalb nicht in der Nähe von Gegenständen aus Metall (Schlüssel, Münzen, Büroklammern, Schmuck u.ä.) ab.
- Schlagen Sie nicht mit einem Hammer auf die Batterie, treten Sie nicht darauf, werfen Sie die Batterie nicht, lassen Sie sie nicht fallen und setzen Sie sie keinen starken Stößen aus. Versuchen Sie nicht, die Batterie mit einem spitzen Gegenstand wie etwa einem Nagel zu perforieren. Zerschmettern, verbiegen oder deformieren Sie die Batterie keinesfalls. Wenn die Batterie verformt ist, entsorgen Sie sie ordnungsgemäß.
- Die in diesem Gerät verwendete Batterie kann bei unsachgemäßer Handhabung Feuer oder Verätzungen verursachen. Versuchen Sie nicht, die Batterie auseinander zu nehmen, auf eine Temperatur von über 100°C zu erhitzen oder zu verbrennen. Ersetzen Sie die Batterie nur durch das Bose-Zubehör mit der Teilenummer PC40229. Die Verwendung einer anderen Batterie kann zu Brand- oder Explosionsgefahr führen.
- Lassen Sie die Batterie nicht nass werden. Verwenden Sie sie nicht in feuchten Umgebungen.
- Setzen Sie die Batterie keiner elektrostatischen Entladung aus.



**Leere oder beschädigte Batterien müssen entsprechend den örtlichen Richtlinien getrennt entsorgt werden und gehören nicht in den Hausmüll.** Halten Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Verbrennen Sie keine Batterien.

Wenden Sie sich an Bose oder an Ihren Bose-Vertragshändler, wenn Sie Informationen zur Abgabe und zum Recycling von Batterien benötigen. In den USA rufen Sie die Nummer 1-800-905-2180 an. Kontaktinformationen für andere Länder finden Sie innen auf der hinteren Umschlagseite.



Dieses Produkt entspricht den Bestimmungen der EMV-Richtlinie 89/336/EWG und der Niederspannungs-Richtlinie 73/23/EWG. Die vollständige Konformitätserklärung ist einsehbar unter [www.bose.com/static/compliance/index.html](http://www.bose.com/static/compliance/index.html).

©2006 Bose Corporation. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, vertrieben oder in anderer Weise verwendet werden.

## Verwendung der Batterie

### Anweisungen zum Aufladen

Eine neue Batterie muss mindestens zwei Stunden aufgeladen werden. Danach variiert die Aufladedauer je nach Ladezustand der Batterie. Eine voll aufgeladene Batterie kann ungefähr 20 Stunden verwendet werden. Informationen zur Verwendung des Batterieladegeräts finden Sie in der Bedienungsanleitung des Kopfhörers.

#### **WICHTIG! BEWAHREN SIE KEINE BATTERIE IM LADEGERÄT AUF.**

- **Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts nach dem Aufladen der Batterie aus der Steckdose und nehmen Sie die Batterie heraus.**
- **Wenn Sie eine Batterie im Ladegerät aufbewahren, wird der Ladezustand der Batterie allmählich verschlechtert, und die Kapazität der Batterie kann dauerhaft verringert werden.**

### Umgang mit Batterien

- Die Batterie muss nicht vollständig entladen sein, bevor Sie sie aufladen. Sie können die Batterie jederzeit aufladen.
- Lagern Sie die Batterie nicht in entladem Zustand. Laden Sie die Batterie nach der Verwendung und vor der Lagerung auf.
- Vermeiden Sie beim Aufladen der Batterie extreme Temperaturen. Batterien sollten bei einer Umgebungstemperatur im Bereich 0°C bis 35°C aufgeladen werden.
- Eine voll aufgeladene Batterie kann ungefähr 20 Stunden verwendet werden. Ersetzen Sie die Batterie, wenn sie nach dem Aufladen nicht mehr lange genug Energie liefert. Wenden Sie sich an Bose oder an Ihren Bose-Vertragshändler, wenn Sie eine neue Batterie benötigen.
- Halten Sie die Kontakte der Batterie, im Ladegerät und in der rechten Hörmuschel des Kopfhörers immer sauber. Verschmutzte Kontakte leiten den Strom nicht richtig und können die Leistung beeinträchtigen.

## Garantie

### Beschränkte Garantie

**Umfang** Alle Teile mit Material- oder Verarbeitungsfehlern.

**Was nicht im Garantiumfang enthalten ist:** Diese Garantie gilt nicht für Schäden, die durch unsachgemäße oder unvernünftige Bedienung oder Wartung, durch Unfall, durch starke Feuchtigkeit, durch Insekten, durch ungeeignete Verpackung, durch Blitzschlag, durch Überspannungen oder durch nicht genehmigte Eingriffe, Umbauten oder Änderungen entstanden sind.

**Beschränkte Haftung:** DIE BESTIMMUNGEN DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE GELTEN, WO DIES ZULÄSSIG IST, UNTER AUSSCHLUSS ALLER ANDEREN GARANTIEN, OB VERTRAGLICHE ODER GESETZLICHE, SCHRIFTLICHE ODER MÜNDLICHE, EINSCHLIESSLICH DER GARANTIE DER DURCHSCHNITTQUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESONDEREN ZWECK. Ungeachtet des Obenstehenden, haben Sie u. U., wenn Sie als „Verbraucher“ gemäß Magnuson-Moss Warranty Act einzustufen sind, Anspruch auf jegliche konkludenten Garantien, die vom Gesetzgeber zugelassen sind, für den Zeitraum der ausdrücklichen beschränkten Garantie wie unten angegeben. In einigen Bundesstaaten sind Einschränkungen bezüglich des Gültigkeitszeitraums konkludenter beschränkter Garantien nicht zulässig, deshalb gelten diese Einschränkungen möglicherweise nicht für Sie.

**Garantiezeit** Die beschränkte Garantie von Bose® gilt für ein Jahr ab Kaufdatum für elektronische Produkte, Systeme und Aktivlautsprecherkomponenten, Zubehör und andere hier nicht genannte Produkte.

**Verpflichtungen von Bose** Alle defekten Teile werden von Bose kostenfrei innerhalb eines angemessenen Zeitraums nach eigenem Ermessen repariert oder ersetzt.

**Ausgeschlossene Kosten** Sämtliche Versand- und Transportkosten an Bose gehen zu Lasten des Kunden.

**Anspruchnahme der beschränkten Garantie:** Senden Sie das Produkt zusammen mit der Kaufquittung von einem Bose-Vertragshändler direkt an die Bose Corporation. Befolgen Sie dabei das nachstehend beschriebene Verfahren:

1. Wenden Sie sich unter der Telefonnummer 1-800-367-4008 an die Bose Corporation, um eine Autorisierungsnummer sowie genaue Rückgabe- und Versandanweisungen zu erhalten. Dazu gehört unter anderem: Das sachgemäße Verpacken des Geräts im Originalkarton. Wenn Sie einen neuen Karton benötigen, wenden Sie sich an die Bose Corporation. Sie erhalten Karton und Verpackungsmaterial gratis. Kartons, die nicht mit einer Rückgabe-Autorisierungsnummer versehen sind, werden nicht angenommen.
2. Senden Sie das Produkt zusammen mit der Kaufquittung von einem Bose-Vertragshändler an eine Bose-Reparaturwerkstatt.

**Ausschließliche Rechtsmittel:** Den unten aufgeführten Einschränkungen unterliegend, ist diese Beschränkte Garantie voll übertragbar unter der Voraussetzung, dass der momentane Besitzer den Original-Kaufbeleg eines Bose-Vertragshändlers vorlegen kann. DIE HAFTPFLICHT HÖCHSTGRENZE FÜR BOSE ÜBERSTIEGT NICHT DEN TATSÄCHLICHEN KAUFPREIS, DER FÜR DIESES PRODUKT GEZAHLT WURDE. BOSE IST IN KEINEM FALL FÜR SCHÄDEN IM EINZELFALL, ZWEITRANGIGE SCHÄDEN, FOLGESCHÄDEN ODER MITTELBARE SCHÄDEN HAFTBAR. In einigen Ländern sind Garantiebeschränkungen sowie der Ausschluss oder die Beschränkung von Rechtsmitteln und Ansprüchen auf Ersatz von besonderen, beiläufig entstandenen oder mittelbaren Schäden sowie die Beschränkung der Haftungssumme nicht gestattet, so dass in diesem Fall die oben genannten Einschränkungen und Ausschlüsse nicht gelten.

**Weitere Bedingungen** Diese beschränkte Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechtsansprüche und zudem weitere Rechte, die von Land zu Land und von Staat zu Staat verschieden sein können. Die beschränkte Garantie ist ungültig, wenn das Etikett mit der Seriennummer entfernt oder unleserlich gemacht wurde oder wenn das Produkt nicht bei einem Vertragshändler gekauft wurde. Ihre Rechte im Rahmen der beschränkten Garantie sind nicht beeinträchtigt, wenn Sie die Produktregistrierungskarte nicht zurücksenden. Bose bedankt sich für den Kauf eines Bose-Produkts. Wir hoffen, dass Sie damit über viele Jahre hinweg Musik genießen werden.

## Información de seguridad

### ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el cargador de baterías a la lluvia o la humedad. No exponga el cargador a salpicaduras ni a goteos.
- El cargador de baterías debe utilizarse en interiores. No está diseñado ni se ha probado para uso al aire libre o en embarcaciones.
- Cargue la batería únicamente en un cargador aprobado por Bose Corporation. No siga cargando la batería si no llega a plena carga en el tiempo especificado. En caso contrario, la batería se podría recalentar, romper o quemar. Si observa que se deforma por el calor o que se producen fugas, deseche correctamente la batería.
- No exponga la batería a temperaturas superiores a 100°C. Si la expone a un calor excesivo, podría quemarse y explotar.
- No coloque la batería bajo la luz solar directa y no la utilice ni guarde en el interior de coches en días cálidos en los que puede estar expuesta a temperaturas por encima de 60°C. En caso contrario, la batería se podría recalentar, romper o quemar. Si utiliza la batería de este modo, puede verse afectado su rendimiento o acortarse su vida útil.
- No provoque cortocircuitos en la batería. Evite dejarla cerca de objetos metálicos como llaves, monedas, clips de papeles o joyas.
- No golpee la batería con un martillo, no la pise, arroje ni deje caer. No perforo la batería con objetos en punta, como clavos. No aplaste, abolle ni deforme la batería de ningún modo. Si la batería se deforma, deséchela correctamente.
- El uso indebido de la batería de este dispositivo puede ocasionar incendios o quemaduras por productos químicos. No se debe desmontar, calentar por encima de los 100° C ni incinerar. Sustituya la batería únicamente por el producto Bose con la referencia PC40229. El uso de otra batería puede suponer riesgos de incendio o explosión.
- Evite que se moje la batería. Evite usarla en condiciones de gran humedad.
- Evite las descargas electrostáticas en la batería.



**Deseche correcta y rápidamente las baterías usadas o dañadas** siguiendo las disposiciones locales. Manténgalas fuera del alcance de los niños. No las queme.

Para devolver baterías para su reciclado, póngase en contacto con Bose o con su distribuidor de Bose. En Estados Unidos únicamente, llame al 1-800-905-2180. Para otros lugares, consulte la información de contacto que figura en el interior de la cubierta posterior.



Este producto cumple con la Directiva sobre compatibilidad electromagnética (EMC) 89/336/EEC y la Directiva sobre límites de tensión 73/23/EEC. Encontrará la declaración de conformidad completa en [www.bose.com/static/compliance/index.html](http://www.bose.com/static/compliance/index.html).

©2006 Bose Corporation. Ninguna parte de este trabajo puede reproducirse, modificarse, distribuirse o usarse de ninguna otra manera sin consentimiento previo por escrito.

## Uso de la batería

### Instrucciones para cargarla

Una batería nueva debe cargarse durante un mínimo de dos horas. Posteriormente, el tiempo de carga variará según el estado de carga de la batería. Una batería cargada completamente deberá ofrecer 20 horas de uso aproximadamente. Consulte en la guía del usuario de los auriculares las instrucciones del cargador de baterías.

#### **IMPORTANTE: NO GUARDE UNA BATERÍA EN EL CARGADOR.**

- Después de cargar la batería, desenchufe el cargador de baterías y retírela.
- El almacenamiento de una batería en el cargador reduce el estado de carga de la batería con el tiempo y puede reducir de forma permanente la capacidad de la batería.

### Manipulación de la batería y precauciones

- No es necesario que la batería esté completamente agotada para cargarla. Puede cargar la batería en cualquier momento.
- No deje la batería descargada. Cárguela después de usarla y antes de almacenarla.
- Evite temperaturas extremas cuando cargue la batería. La carga de la batería debe realizarse en un intervalo de temperaturas de 0°C a 35°C.
- Una batería cargada completamente proporciona 20 horas de uso aproximadamente. Sustituya la batería cuando no suministre energía suficiente después de cargarla. Para solicitar una batería de sustitución, póngase en contacto con Bose o con su distribuidor de Bose.
- Mantenga siempre limpios los terminales de la batería, del cargador y del auricular derecho. Si los terminales están sucios pueden producirse conexiones eléctricas deficientes y verse afectado el rendimiento.

## Información sobre la garantía

### Garantía limitada

**Cobertura de la garantía:** Todos los componentes y accesorios que presenten defectos en el material o de fabricación.

**Aspectos sin cobertura:** La presente garantía no cubre defectos debidos al uso o mantenimiento inadecuados o no razonables, accidentes, humedad excesiva, insectos, embalaje inadecuado, rayos, sobrecargas eléctricas o manipulación, alteración o modificaciones no autorizadas.

**Limitación de responsabilidad:** EN LAS JURISDICIONES QUE SE PERMITA, LAS CONDICIONES DE LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA PREVALECIERAN SOBRE LAS DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA ESCRITA, EXPRESA O IMPLÍCITA, ESCRITA U ORAL, DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA DETERMINADOS FINES. Con independencia de lo señalado, cuando sea aplicable, si el usuario se considera "consumidor" de acuerdo con la Ley sobre Garantías Magnuson-Moss, tendrá derecho a las garantías implícitas permitidas legalmente durante el período de la garantía limitada expresa establecido a continuación. Algunos estados no admiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía limitada implícita, por lo que es posible que dicha limitación no se aplique en su caso.

**Período de validez:** La garantía limitada de Bose® tendrá validez de un año a partir de la fecha de compra cuando se trate de componentes de sistemas y productos electrónicos, altavoces autoamplificados, accesorios y otros productos no especificados aquí.

**Sus derechos:** Según nuestro criterio exclusivo, repararemos o sustituiremos cualquier componente defectuoso en un plazo razonable. Este servicio estará libre de cargas.

**Costes no pagados:** Bose no pagará los costes de expedición o transporte del producto a nuestra sede.

**Qué debe hacer para obtener servicio de garantía limitada:** Devolver el producto con el comprobante de compra de un distribuidor autorizado de Bose directamente a Bose Corporation. Si opta por devolver el producto directamente a Bose Corporation, deberá seguir los procedimientos siguientes:

1. Póngase en contacto con Bose Corporation llamando al 1-800-367-4008 para solicitar un número de autorización de devolución, instrucciones específicas para la devolución y el transporte, que pueden incluir, entre otras, las siguientes: Embalar adecuadamente el producto en su caja original. Si necesita una caja nueva, solicite materiales de embalaje y una caja a Bose Corporation con carácter gratuito. Se rechazarán las cajas que no tengan el debido número de autorización de devolución.
2. Devolver el producto con el comprobante de compra de un distribuidor autorizado de Bose directamente a un centro autorizado de reparaciones de Bose.

**Recurso exclusivo:** Sin perjuicio de las limitaciones expuestas más abajo, esta garantía limitada es plenamente transferible siempre que el propietario actual aporte el comprobante original de compra del distribuidor autorizado de Bose. LA RESPONSABILIDAD MÁXIMA DE BOSE NO SERÁ SUPERIOR AL PRECIO DE VENTA QUE EL CLIENTE HAYA PAGADO EFECTIVAMENTE POR EL PRODUCTO. EN NINGÚN CASO BOSE SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O INDIRECTOS. En algunos lugares no se permiten limitaciones a la exclusión o límites de las soluciones de equidad, daños especiales, fortuitos o indirectos, o limitar la responsabilidad civil a cantidades concretas, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriormente expuestas quizá no sean aplicables.

**Otras condiciones:** La presente garantía limitada otorga al propietario derechos específicos. El propietario puede, además, tener otros derechos que varían según los estados o los países. Esta garantía limitada quedará anulada si la etiqueta donde figura el número de serie se ha retirado o borrado o si el producto no se ha adquirido a un distribuidor autorizado.

Los derechos de la garantía limitada no se verán afectados si no rellena y devuelve la tarjeta de registro del producto. Bose Corporation le agradece la compra de este producto Bose. Deseamos que le permita disfrutar durante años.

## Informations relatives à la sécurité

### AVERTISSEMENTS

- Afin de limiter les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas le chargeur de batterie à la pluie ou à l'humidité. Protégez-le de tout risque de ruissellement ou d'éclaboussure.
- Ce chargeur de batterie doit être utilisé à l'intérieur. Il n'a pas été conçu ni testé pour une utilisation en extérieur, dans des véhicules ou sur des bateaux.
- Pour charger la batterie, utilisez uniquement un chargeur approuvé par Bose Corporation. Ne prolongez pas la charge de la batterie si elle n'atteint pas la pleine charge dans le délai indiqué. La batterie pourrait chauffer, se fendre ou prendre feu. Si vous constatez une fuite ou une déformation due à la chaleur, veillez à vous débarrasser de votre batterie conformément à la réglementation.
- N'exposez pas la batterie à une température supérieure à 100 °C. En cas de chaleur excessive, la batterie peut s'enflammer et exploser.
- Ne placez pas la batterie en plein soleil, ne l'utilisez pas et ne la laissez pas dans un véhicule par temps chaud si elle peut être exposée à une température de plus de 60 °C. La batterie pourrait chauffer, se fendre ou prendre feu. L'utilisation de la batterie par forte chaleur peut aussi entraîner une perte de performances et abrégier sa durée de vie.
- Ne mettez pas la batterie en court-circuit. Évitez de la placer à proximité d'objets métalliques (clés, monnaie, trombones, bijoux, etc.)
- Évitez de frapper la batterie avec un marteau, de marcher dessus, de la jeter, de la laisser tomber ou de lui faire subir un choc. Ne percez pas la batterie avec un objet pointu, par exemple un clou. Évitez d'écraser ou de broyer la batterie. Si la batterie est déformée, veillez à vous en débarrasser conformément à la réglementation.
- La batterie utilisée dans cet appareil peut provoquer un incendie ou une brûlure chimique en cas de mauvais traitement. Ne la démontez pas, ne la portez pas à une température supérieure à 100 °C et ne l'incinérerez pas. Remplacez la batterie par une batterie Bose, réf. PC40229, uniquement. L'utilisation d'une autre batterie présente un risque d'incendie ou d'explosion.
- N'exposez pas la batterie à l'humidité. Évitez de l'utiliser avec un taux d'humidité élevé.
- Évitez toute décharge électrostatique.



**Veillez à vous débarrasser de vos batteries usagées rapidement et conformément aux réglementations locales.** Conservez la batterie hors de portée des enfants. Ne l'incinérerez pas.

Pour nous renvoyer des batteries à fins de recyclage, contactez Bose ou votre revendeur. Aux États-Unis, appelez le 1-800-905-2180. Pour les autres régions, consultez la liste d'adresses en avant-dernière page de couverture.



Ce produit est conforme à la directive CEM 89/336/EEC et à la directive sur les basses tensions 73/23/EEC. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse [www.bose.com/static/compliance/index.html](http://www.bose.com/static/compliance/index.html).

©2006 Bose Corporation. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.

## Utilisation de la batterie

### Instructions de charge

Une batterie neuve doit être chargée pendant au moins deux heures. Par la suite, la durée de charge dépend du niveau de décharge de la batterie. Une batterie entièrement chargée doit avoir une autonomie d'une vingtaine d'heures. Reportez-vous à la notice d'utilisation du casque pour toutes instructions sur le chargeur de batterie

### **IMPORTANT : NE LAISSEZ PAS UNE BATTERIE DANS LE CHARGEUR EN PERMANENCE.**

- **Après la charge, débranchez le chargeur et retirez la batterie de celui-ci.**
- **Laisser une batterie dans le chargeur diminue son état de charge et peut réduire sa capacité en permanence.**

### Précautions pour la manipulation des batteries

- Il n'est pas nécessaire d'attendre que la batterie soit entièrement déchargée avant de la recharger. Vous pouvez la recharger à tout moment.
- Ne laissez jamais une batterie dans l'état déchargé. Chargez-la toujours après utilisation et avant stockage.
- Lors de la charge, évitez les températures extrêmes. Une batterie doit être chargée à une température comprise entre 0 °C et 35 °C.
- Une batterie entièrement chargée doit avoir une autonomie d'une vingtaine d'heures. Remplacez la batterie si elle ne dispose plus d'une autonomie suffisante après la charge. Pour commander une batterie de remplacement, contactez Bose ou votre revendeur.
- Les bornes de la batterie doivent rester propres en permanence, que ce soit dans le chargeur ou dans l'écouteur droit du casque. Des bornes sales peuvent affaiblir la connexion électrique.

## Informations relatives à la garantie

### Garantie limitée

**Logos couverts :** Tout défaut de pièces et main-d'œuvre.

**Ne sont pas couverts :** Tous dégâts résultant d'une utilisation ou d'un entretien incorrects ou anormaux, d'un accident, d'une humidité excessive, d'un emballage incorrect, de la foudre, d'une surtension électrique, d'une manipulation ou modification non autorisée.

**Limitation de responsabilité :** SOUS RÉSERVE DE DISPOSITIONS JURIDIQUES CONTRAIRES, LES DISPOSITIONS DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, ÉCRITE OU ORALE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE COMMERCIALISABILITÉ OU D'ADÉQUATION À UN OBJECTIF PARTICULIER. Nonobstant les dispositions ci-dessus, le cas échéant, si vous êtes considéré comme un « consommateur » aux termes du Magnuson-Moss Warranty Act, vous pouvez bénéficier de toute garantie implicite autorisée par la loi pour la période de validité de la garantie limitée explicite, telle que définie ci-dessus. Certains États n'admettent pas les limites relatives à la durée d'une garantie limitée implicite. La restriction ci-dessus peut donc ne pas vous être applicable.

**Durée de la garantie :** La garantie limitée de Bose® a une durée de validité d'un an à compter de la date d'achat pour les produits, systèmes électroniques, accessoires et autres composants des enceintes amplifiées.

**Engagement de notre part :** Réparer ou remplacer, à notre seul choix, toute pièce défectueuse, ceci dans un délai raisonnable et gratuitement.

**Frais non couverts :** Frais d'expédition ou de transport entre vous et Bose.

**Obligations de votre part pour bénéficier du service de garantie :** Renvoyer directement à Bose Corporation le produit accompagné de la preuve de son achat auprès d'un revendeur Bose agréé. Si vous choisissez de renvoyer le produit directement à Bose Corporation, vous devez respecter les procédures suivantes :

1. Contacter Bose Corporation afin d'obtenir un numéro de retour et de connaître les instructions particulières de retour et d'expédition, qui comprendront, entre autres : Emballer avec soin le produit dans son carton d'origine. Si vous avez besoin d'un nouveau carton, contactez Bose Corporation. Les cartons ne comportant pas de numéro d'autorisation de retour seront refusés.
2. Renvoyer à un centre de réparation Bose le produit accompagné de la preuve de son achat auprès d'un revendeur Bose agréé.

**Recours exclusif :** Sous réserve des limitations ci-dessus, cette garantie limitée est totalement transférable à condition que le propriétaire actuel fournisse l'original de la preuve d'achat auprès d'un revendeur Bose agréé. LA RESPONSABILITÉ MAXIMALE DE BOSE NE POURRA EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT RÉEL QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE PRODUIT. EN AUCUN CAS BOSE NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES PARTICULIERS, FORTUITS, SECONDAIRES OU INDIRECTS. Certaines législations n'admettent pas les limites relatives à l'exclusion ou à la limitation des réparations, des dommages particuliers, fortuits, secondaires ou indirects ou la limitation de la responsabilité à des montants spécifiés. Par conséquent les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas être applicables dans votre cas.

**Autres conditions :** Cette garantie limitée vous confère des droits juridiques spécifiques ; vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui peuvent varier d'un pays ou d'un État à l'autre. Cette garantie limitée est annulée si l'étiquette portant le numéro de série de l'appareil a été retirée ou effacée, ou si le produit n'a pas été acheté à un revendeur agréé.

Les droits que vous confère cette garantie ne sont pas restreints si vous ne remplissez pas et ne renvoyez pas cette carte. Bose Corporation vous remercie de votre achat d'un produit Bose. Nous espérons qu'il vous donnera entière satisfaction durant des années.

## Informazioni sulla sicurezza

### AVVISI E AVVERTENZE

- Per ridurre il rischio di incendio o di scosse elettriche, evitare di esporre il caricabatterie a pioggia o umidità. Non esporre il caricabatterie a spruzzi o gocce di liquidi.
- Il caricabatterie è destinato all'uso in ambienti interni. Non è stato progettato né collaudato per l'uso in ambienti esterni, camper o imbarcazioni.
- Caricare la batteria esclusivamente con un caricabatterie approvato da Bose Corporation. Non continuare a caricare la batteria se non raggiunge la piena carica entro il tempo di ricarica previsto. In caso contrario, la batteria potrebbe surriscaldarsi, subire danni o prendere fuoco. Se si nota una perdita o una deformazione dovuta al calore, smaltire la batteria nel modo appropriato.
- Non esporre la batteria a temperature superiori a 100°C. Se esposta a un calore eccessivo, la batteria può prendere fuoco ed esplodere.
- Non esporre la batteria alla luce diretta del sole e non utilizzarla o conservarla all'interno di automobili in condizioni di forte calore, nelle quali possa essere esposta a temperature superiori a 60°C. In caso contrario, la batteria potrebbe surriscaldarsi, subire danni o prendere fuoco. L'uso della batteria nelle suddette condizioni potrebbe inoltre determinare un calo delle prestazioni e una riduzione della durata operativa.
- Non provocare un cortocircuito della batteria. Evitare di collocarla nelle vicinanze di oggetti metallici come chiavi, monete, fermagli e gioielli.
- Non colpire la batteria con un martello, non calpestarla, scagliarla o farla cadere, al fine di evitare che venga sottoposta a forti urti. Non trafiggere la batteria con un oggetto appuntito, ad esempio un chiodo. Non schiacciare, ammaccare o deformare in alcun modo la batteria. Qualora la batteria dovesse deformarsi, smaltirla nel modo appropriato.
- La batteria utilizzata in questo dispositivo può determinare il rischio di incendio o di ustioni chimiche se non adoperata correttamente. Non deve essere smontata, esposta a temperature superiori a 100°C o bruciata. Sostituire la batteria esclusivamente con il prodotto Bose con numero di parte PC40229. L'uso di una batteria diversa potrebbe determinare il rischio di incendio o esplosione.
- Non bagnare la batteria. Evitare di adoperarla in ambienti particolarmente umidi.
- Evitare di sottoporre la batteria a scariche di elettricità statica.



**Le batterie usate o danneggiate devono essere smaltite tempestivamente e correttamente**, attenendosi alle normative locali. Tenere fuori della portata dei bambini. Non bruciare le batterie.

Per restituire le batterie a scopo di riciclaggio, contattare Bose o il proprio rivenditore Bose. Negli Stati Uniti, è possibile chiamare il numero 1-800-905-2180. Negli altri paesi, consultare le informazioni di contatto riportate all'interno della copertina posteriore.



Questo prodotto è conforme alla Direttiva 89/336/CEE sulla compatibilità elettromagnetica e alla Direttiva 73/23/CEE sui dispositivi a bassa tensione. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo [www.bose.com/static/compliance/index.html](http://www.bose.com/static/compliance/index.html).

Italiano

© 2006 Bose Corporation. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta di Bose Corporation o Bose S.p.A.

## Uso della batteria

### Istruzioni di carica

Una batteria nuova richiede un tempo di carica minimo di due ore. In seguito, i tempi di ricarica variano a seconda del livello di carica della batteria. Una batteria completamente carica dovrebbe avere un'autonomia di circa 20 ore. Per istruzioni sull'uso del caricabatterie, consultare il manuale di istruzione delle cuffie.

#### **IMPORTANTE: NON CONSERVARE UNA BATTERIA ALL'INTERNO DEL CARICABATTERIE.**

- **Dopo l'operazione di carica, scollegare il caricabatterie e rimuovere la batteria.**
- **Se una batteria viene conservata all'interno del caricabatterie, il suo livello di carica diminuisce nel tempo e la sua capacità può ridursi in modo permanente.**

### Istruzioni e precauzioni per l'uso della batteria

- Non è necessario che la batteria sia completamente scarica per ricaricarla. È possibile ricaricarla in qualsiasi momento.
- Non lasciare mai la batteria scarica. Caricarla dopo l'uso e prima di conservarla.
- Evitare di caricare la batteria in presenza di temperature estreme. L'operazione di carica dovrebbe essere svolta a una temperatura compresa tra 0°C e 35°C.
- Una batteria completamente carica ha un'autonomia di circa 20 ore. Sostituire la batteria quando, dopo la ricarica, non fornisce più un'autonomia di alimentazione adeguata. Per ordinare una batteria sostitutiva, contattare Bose o il proprio rivenditore Bose.
- Tenere sempre puliti i terminali della batteria, del caricabatterie e all'interno del padiglione auricolare destro. La presenza di sporco sui terminali può causare collegamenti elettrici instabili e ridurre le prestazioni.

## Informazioni di garanzia

### Garanzia limitata

**Elementi coperti dalla garanzia** Tutte le parti che presentino difetti di materiale e manodopera.

**Elementi non coperti dalla garanzia** Difetti causati da uso o manutenzione impropria o errata, incidenti, umidità eccessiva, insetti, imballaggio inadeguato, fulmini, sovracorrenti o adulterazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate.

**Limitazione di responsabilità** DOVE CONSENTITO, LE CLAUSOLE DI QUESTA GARANZIA LIMITATA SOSTITUISCONO OGNI ALTRA GARANZIA, ESPRESSA O SOTTINTESA, SCRITTA O ORALE, INCLUSA OGNI GARANZIA DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE. Indipendentemente da quanto sopra specificato, se (dove applicabile) l'utente è qualificato come "consumer" nel Magnuson-Moss Warranty Act, l'utente può avere il diritto ad eventuali garanzie implicite consentite dalla legge per il periodo della garanzia limitata espressa specificata di seguito. Alcuni stati non consentono limitazioni di durata della garanzia limitata implicita; in questo caso, la limitazione non è valida per l'utente.

**Periodo di copertura** La garanzia limitata Bose® ha una durata di un anno a partire dalla data di acquisto per i prodotti e sistemi elettronici, i componenti di diffusori amplificati, gli accessori e altri prodotti non elencati.

**A carico di Bose** A discrezione di Bose, eventuali componenti difettosi saranno riparati o sostituiti entro un ragionevole periodo di tempo e gratuitamente.

**A carico del proprietario** Le spese di consegna o trasporto dall'utente al Laboratorio di Assistenza sono a carico del proprietario.

**Cosa fare per ottenere il servizio previsto dalla garanzia limitata** Restituire il prodotto con la prova di acquisto ottenuta da un rivenditore autorizzato Bose direttamente a Bose Corporation. In tal caso, procedere nel modo seguente:

1. Contattare Bose Corporation al numero 1-800-367-4008 per ottenere il numero di autorizzazione alla sostituzione e le istruzioni specifiche sulla restituzione e sulla spedizione, incluse, a titolo esemplificativo ma non limitativo: Imballare con cura il prodotto nella confezione originale. Se si necessita di una nuova confezione, rivolgersi a Bose Corporation per richiedere una confezione e materiali di imballaggio gratuiti. Le confezioni prive del numero di autorizzazione alla restituzione non vengono accettate.
2. Restituire il prodotto con la prova di acquisto ottenuta da un rivenditore autorizzato Bose a un Laboratorio di assistenza Bose.

**Tutela esclusiva** Fatte salve le limitazioni riportate sotto, la presente garanzia limitata è completamente trasferibile, purché l'attuale proprietario sia in grado di fornire la prova d'acquisto originale ottenuta dal rivenditore autorizzato Bose. LA RESPONSABILITÀ MASSIMA DI BOSE NON ECCEDERÀ IL REALE PREZZO DI ACQUISTO PAGATO DALL'ACQUIRENTE PER IL PRODOTTO. IN NESSUN CASO BOSE SARÀ RITENUTA RESPONSABILE DI DANNI SPECIALI, INCIDENTALI, EMERGENTI O INDIRETTI. Poiché in alcuni luoghi non è consentita la limitazione o l'esclusione di responsabilità per danni speciali, incidentali, conseguenti o indiretti o la limitazione di responsabilità a determinati importi, le suddette limitazioni o esclusioni potrebbero non essere applicabili.

**Altre condizioni** La presente garanzia limitata attribuisce diritti legali specifici. I diritti attribuiti variano a seconda dello stato o del paese. La presente garanzia limitata è nulla se l'etichetta recante il numero di serie è stata rimossa o alterata o se il prodotto non è stato acquistato da un rivenditore autorizzato.

La mancata spedizione della scheda di registrazione del prodotto compilata non inciderà sui diritti previsti dalla garanzia limitata. Grazie per aver acquistato un prodotto Bose. Ci auguriamo che sia all'altezza delle aspettative e soddisfi le esigenze mutevoli nel tempo.

## Veiligheidsinformatie

### WAARSCHUWINGEN

- Ter voorkoming van brand en elektrische schokken mag de batterijlader niet aan regen of vocht worden blootgesteld. Zorg ervoor dat de lader niet wordt blootgesteld aan druipende of spattende vloeistoffen.
- De batterijlader is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis. Het product is niet ontwikkeld of getest voor gebruik buitenshuis, in recreatievoertuigen of op boten.
- Laad de batterij alleen op met een door Bose Corporation goedgekeurde batterijlader. Stop met het opladen van de batterij als deze na afloop van de aangegeven oplaadtijd nog niet volledig is opgeladen. Anders kan de batterij heet worden, barsten of ontbranden. Als u vervormingen als gevolg van verhitting of lekken constateert, moet u de batterij op de juiste wijze wegwerpen.
- Zorg ervoor dat de batterij niet wordt blootgesteld aan temperaturen van meer dan 100°C. Indien blootgesteld aan hoge temperaturen, kan de batterij ontbranden en exploderen.
- Plaats de batterij niet in direct zonlicht en gebruik of bewaar de batterij tijdens warm weer niet in een auto waar deze kan worden blootgesteld aan temperaturen van meer dan 60°C. Anders kan de batterij warmte produceren, barsten of ontbranden. Dergelijk gebruik van de batterij kan leiden tot slechtere prestaties en een kortere levensduur.
- Sluit de batterij niet kort. Plaats de batterij niet in de buurt van metalen voorwerpen zoals sleutels, muntgeld, paperclips of juwelen.
- Sla niet met een hamer op de batterij, ga niet op de batterij staan, laat de batterij niet vallen en vermijd sterke schokken met de batterij. Druk geen scherp voorwerp, zoals een spijker, in de batterij. Druk de batterij niet plat, maak geen deuken in de batterij en vervorm de batterij op geen enkele andere wijze. Als de batterij is vervormd, moet u deze op de juiste wijze wegwerpen.
- Een onjuiste behandeling van de batterij in dit apparaat, kan brand of chemische brandwonden tot gevolg hebben. U mag de batterij niet demonteren, verhitten boven de 100°C of verbranden. De batterij mag uitsluitend worden vervangen met Bose-onderdeel PC40229. Gebruik van een andere batterij kan brand of een explosie tot gevolg hebben.
- Laat de batterij niet nat worden. Gebruik deze niet in zeer vochtige omstandigheden.
- Zorg dat geen elektrostatische vonken overspringen op de batterij.



**Werp gebruikte of beschadigde batterijen op de juiste wijze weg volgens de plaatselijke voorschriften.** Houd deze uit de buurt van kinderen. Verbrand ze nooit.

Als u batterijen wilt retourneren voor recycling, kunt u contact opnemen met Bose of een Bose-dealer. Alleen in de Verenigde Staten, kunt u contact opnemen met 1-800-905-2180. Zie de contactgegevens aan de binnenkant van de achterkant voor contactgegevens elders.



Dit product voldoet aan de EMC-richtlijn 89/336/EEG en aan de richtlijn inzake laagspanning 73/23/EEG. De volledige conformiteitsverklaring kunt u vinden op [www.bose.com/static/compliance/index.html](http://www.bose.com/static/compliance/index.html).

Neederlands

©2006 Bose Corporation. Niets in deze uitgave mag worden veelevoudigd, veranderd, openbaar gemaakt of op enige wijze gebruikt, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming.

## Gebruik van de batterij

### Opladen

Een nieuwe batterij moet minimaal twee uur worden opgeladen. Daarna is de oplaadtijd afhankelijk van de mate waarin de batterij leeg is. Een volledig opgeladen batterij kan ongeveer 20 uur worden gebruikt. Zie de gebruikershandleiding bij de hoofdtelefoon voor aanwijzingen voor het gebruik van de batterijlader.

#### **BELANGRIJK: BEWAAR DE BATTERIJ NIET IN DE LADER.**

- Nadat de batterij is opgeladen, moet u de stekker van de lader uit het stopcontact halen en de batterij uit de lader verwijderen.
- Als u de batterij in de lader bewaart, loopt de batterij langzaam leeg en kan de capaciteit van de batterij permanent worden verminderd.

### Omgaan met de batterij en voorzorgsmaatregelen

- U kunt de batterij ook opladen als deze nog niet helemaal leeg is. U kunt de batterij op elk gewenst moment opladen.
- Bewaar de batterij nooit terwijl deze leeg is. Laad de batterij op voordat u deze opbergt.
- Zorg ervoor dat de batterij niet wordt blootgesteld aan extreme temperaturen wanneer deze wordt opgeladen. De batterij moet worden opgeladen bij een temperatuur van tussen de 0°C en 35°C.
- Een volledig opgeladen batterij kan ongeveer 20 uur worden gebruikt. Wanneer de batterij onvoldoende stroom levert nadat deze is opgeladen, moet de batterij worden vervangen. Als u een vervangende batterij wilt bestellen, neemt u contact op met Bose of een Bose-dealer.
- Zorg dat de aansluitpunten van de batterij, lader en rechteroorschelp van de hoofdtelefoon altijd schoon zijn. Vuile aansluitpunten kunnen slechte elektrische verbindingen veroorzaken en de prestaties nadelig beïnvloeden.

## Garantie-informatie

### Beperkte garantie

**Wat dekt de garantie?** Alle onderdelen met materiaal- en constructiefouten.

**Wat dekt de garantie niet?** Defecten die het gevolg zijn van verkeerd of onoordeelkundig gebruik of onderhoud, ongevallen, buitensporige vochtigheid, insecten, verkeerde verpakking, bliksem, stroompieken of niet-toegestane handelingen, wijzigingen of veranderingen vallen niet onder de garantie.

**Beperingen van aansprakelijkheid:** INDIEN TOEGESTAAN VERVANGEN DE BEPALINGEN VAN DEZE BEPERKTE GARANTIE IEDERE ANDERE UITDRUKKELIJKE OF IMPLICIETE, SCHRIFTELIJKE OF MONDELINGE GARANTIE, INCLUSIEF ENIGE GARANTIE MET BETREKKING TOT VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. Niettegenstaande het bovenstaande en indien van toepassing, hebt u, indien u volgens de Magnuson-Moss Warranty Act kunt worden aangemerkt als een "consument", gedurende de periode van de uitdrukkelijke beperkte garantie mogelijk recht op eventuele wettelijk toegestane impliciete garanties zoals hieronder aangegeven. Sommige staten staan niet toe dat de periode van een impliciete beperkte garanties wordt beperkt. Daarom is de bovenstaande beperking mogelijk voor u niet van toepassing.

**Duur:** De beperkte garantie van Bose® geldt voor een periode één jaar vanaf de datum van aankoop voor elektronische producten, systemen en luidsprekercomponenten met interne versterking, accessoires en andere producten die hier niet worden genoemd.

**Wat wij doen:** Wij kunnen besluiten defecte onderdelen binnen een redelijke termijn en gratis te repareren of vervangen.

**Wat we niet doen:** Wij betalen niet de verzendings- of transportkosten tussen u en ons.

**Wat u moet doen om in aanmerking te komen voor de beperkte garantie:** Retourneer het product met het bewijs van aankoop van een erkende Bose-dealer rechtstreeks naar Bose Corporation. Als u ervoor kiest het product rechtstreeks te retourneren naar Bose Corporation, moet u de volgende procedures in acht nemen:

1. Neem contact op met Bose Corporation op het telefoonnummer 1-800-367-4008 voor een retourautorisatienummer en specifieke instructies inzake retourzendingen en transport, waaronder de volgende en mogelijk nog andere instructies: Verpak het product goed en verstuur het in zijn oorspronkelijke verpakking. Als u een nieuwe verpakking nodig hebt, neemt u contact op met Bose Corporation voor gratis verpakkingsmateriaal en een doos. Dozen zonder retourautorisatienummer worden geweigerd.
2. Retourneer het product met het bewijs van aankoop van een erkende Bose-dealer naar een Bose-servicecentrum.

**Uitsluitende verhaalsmogelijkheid:** Met inachtneming van de onderstaande beperkingen is deze beperkte garantie volledig overdraagbaar mits de huidige eigenaar aan de nieuwe eigenaar het oorspronkelijke aankoopbewijs van een geautoriseerde Bose-dealer geeft. DE AANSPRAKELIJKHEID VAN BOSE IS BEPERKT TOT DE WERKELIJKE AANKOOPPRIJS DIE U VOOR HET PRODUCT HEBT BETAALD. BOSE IS IN GEEN GEVAL VERANTWOORDELIJK VOOR SPECIALE, INCIDENTELE OF INDIRECTE SCHADE OF GEVOLGSCHADE. Sommige regio's staan geen beperkingen toe op de uitsluiting of beperking van redres, speciale en incidentele schade, gevolgschade of indirecte schade of de beperking van aansprakelijkheid tot opgegeven bedragen, zodat bovenstaande beperkingen of uitsluitingen mogelijk niet van toepassing zijn op u.

**Andere voorwaarden:** Deze beperkte garantie geeft u specifieke wettelijke rechten; u kunt ook andere wettelijke rechten hebben die kunnen variëren per staat of land. Deze beperkte garantie is ongeldig als het etiket met het serienummer is verwijderd of onleesbaar is of als het product niet is gekocht bij een geautoriseerde wederverkoper.

Als u de registratiekaart niet invult en opstuurt, heeft dit geen invloed op uw aanspraak op de beperkte garantie. Bose Corporation dankt u voor uw aankoop van een Bose-product. Wij hopen dat u er vele jaren van kunt genieten.

## Säkerhetsinformation

### VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSANVISNINGAR

- För att minska risken för brand och elektriska stötar ska du undvika att utsätta batteriladdaren för regn eller fukt. Laddaren bör heller inte utsättas för droppande eller stänkande vätskor.
- Batteriladdaren får enbart användas inomhus. Den har inte konstruerats eller testats för utomhusbruk eller för användning på båtar och i husvagnar/husbilar etc.
- Ladda bara batteriet i en laddare som har godkänts av Bose Corporation. Fortsätt inte att ladda batteriet om det inte laddas upp helt under den tidsperiod som anvisats för laddningen. Om du fortsätter att ladda batteriet kan det bli varmt, gå sönder eller fatta eld. Kasta bort batteriet på ett lämpligt sätt om det har deformerats efter att ha blivit för varmt eller om det läcker.
- Utsätt inte batteriet för temperaturer över 100 °C. Om batteriet utsätts för alltför stark värme kan det fatta eld och explodera.
- Lägg inte batteriet i direkt solljus, och använd eller förvara det inte heller i bilars som står ute i varmt väder där det kan utsättas för temperaturer över 60 °C. Om du gör det kan batteriet avge värme, gå sönder eller fatta eld. Det kan även medföra att batteriet fungerar sämre och att dess livslängd förkortas.
- Kortslut inte batteriet. Lägg det inte heller nära metallföremål som t.ex. nycklar, mynt, gem eller smycken.
- Batteriet får inte utsättas för hårda stötar. Slå inte på det med en hammare och kliv inte på det. Undvik även att kasta eller tappa det. Genomborra inte batteriet med ett vasst föremål som t.ex. en spik. Batteriet får inte krossas, tryckas in eller deformas på något vis. Kasta bort batteriet på lämpligt sätt om det blir deformerat.
- Det batteri som används i den här enheten kan medföra brandrisk eller risk för kemiska brännskador om det hanteras på fel sätt. Ta inte isär batteriet, varm inte upp det över 100 °C och elda inte upp det. Om batteriet behöver bytas ut får endast ett batteri från Bose med artikelnr PC40229 användas. Brand- eller explosionsrisk kan uppkomma om något annat batteri används.
- Låt inte batteriet bli vått. Undvik att använda det i miljöer med hög luftfuktighet.
- Undvik elektrostatiska urladdningar till batteriet.



**Kasta bort uttjänta eller skadade batterier omgående och på rätt sätt,** i enlighet med eventuella lokala bestämmelser. Håll batteriet utom räckhåll för barn. Elda inte upp batteriet.

Kontakta Bose eller din Bose-återförsäljare om du vill returnera batterier för återvinning. Det telefonnummer som följer gäller enbart för USA: 1-800-905-2180. För andra länder och stater hänvisar vi till kontaktinformationen på insidan av det bakre omslaget.



Den här produkten följer riktlinjerna i EMC-direktivet 89/336/EEG och lågspänningsdirektivet 73/23/EEG. En komplett försäkran om överensstämmelse finns på [www.bose.com/static/compliance/index.html](http://www.bose.com/static/compliance/index.html).

©2006 Bose Corporation. Ingen del av denna publikation får återges, modifieras, distribueras eller användas på något annat sätt utan föregående skriftlig tillåtelse.

## Använda batteriet

Svenska

### Laddningsanvisningar

Ett nytt batteri ska laddas i minst två timmar då det laddas upp för första gången. Därefter varierar laddningstiden beroende på hur urladdat batteriet är. Ett fulladdat batteri bör räcka till cirka 20 timmars användning. Anvisningar om att använda batteriladdaren finns i den användarhandbok som levererades med hörlurarna.

#### VIKTIGT: FÖRVARA INGET BATTERI I LADDAREN.

- När laddningen har avslutats ska laddaren kopplas bort från eluttaget och batteriet tas ur.
- Om ett batteri förvaras i laddaren laddas det gradvis ur, och batteriets prestanda kan komma att försämrans permanent.

### Batterihantering och försiktighetsåtgärder

- Du behöver inte ladda ur batteriet helt innan du laddar upp det på nytt, utan kan ladda det när du vill.
- Lämna aldrig batteriet urladdat. Ladda upp det efter användning och före förvaring.
- Undvik extrema temperaturer när du laddar batteriet. Batteriladdningen ska ske vid temperaturer mellan 0 °C och 35 °C.
- Ett fulladdat batteri räcker till cirka 20 timmars användning. Byt ut batteriet om det inte längre fungerar så länge som det bör efter laddningen. Kontakta Bose eller din Bose-återförsäljare om du vill beställa ett nytt batteri.
- Se till så att terminalerna på batteriet, laddaren och den högra hörlurskåpan alltid är rena. Smutsiga terminaler kan ge dålig elektrisk kontakt och påverka prestandan.

## Garantiinformation

### Begränsad garanti

**Det följande omfattas:** Alla delar med fel i material eller utförande.

**Det följande omfattas ej:** Fel som har uppkommit till följd av olämpligt eller orimligt bruk eller underhåll, olyckor, för mycket fukt, insekter, felaktig emballering, blixtnedslag, spänningstoppar eller otillåtna ingrepp, ändringar eller modifieringar omfattas inte av garantin.

**Ansvarsbegränsning:** DÄR DETTA TILLÅTS GÄLLER BESTÄMMELSERNA I DENNA BEGRÄNSADE GARANTI I STÄLLET FÖR ALL ANNAN SKRIFTLIG GARANTI, VARE SIG DENNA ÄR UTTRYCKLIG ELLER UNDERFÖRSTÄDD, SKRIFTLIG ELLER MUNTLLIG, INKLUSIVE ALLA GARANTIER OM SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL. Oaktat vad som anges ovan, där detta gäller, kan alla som kvalificeras som "kund" i enlighet med Magnuson-Moss Warranty Act ha rätt till eventuella underförstådda garantier som tillåts enligt lag under giltighetstiden för den uttryckliga begränsade garantin enligt beskrivningen nedan. I vissa stater tillåts inga begränsningar av hur länge en underförstådd garanti är giltig, vilket medför att begränsningen ovan kanske inte gäller för dig.

**Garantiperiodens längd:** Den begränsade garanti som Bose® erbjuder gäller i ett år från inköpsdatumet för elektroniska produkter, system, elektriska högtalarkomponenter, tillbehör och andra produkter som inte anges här.

**Det följande utförs:** Vi kommer efter eget gottfinnande att kostnadsfritt reparera eller byta ut eventuella defekta delar inom en rimlig tidsperiod.

**Det följande utförs ej:** Vi kommer inte att betala för eventuella porto- eller transportkostnader för att skicka defekta delar från dig till oss.

**Följande krav ställs för service under den begränsade garantin:** Produkten ska returneras med inköpsbeviset från en auktoriserad Bose-återförsäljare direkt till Bose Corporation. Om du väljer att returnera produkten direkt till Bose Corporation ska följande åtgärder vidtas:

1. Kontakta Bose Corporation på 1-800-367-4008 för att få ett returauktorisationsnummer samt särskilda retur- och transportanvisningar som omfattar men inte nödvändigtvis begränsas till det nedanstående. Produkten ska förpackas omsorgsfullt i originalkartongen före transport. Kontakta Bose Corporation om du behöver en ny kartong, så skickar vi förpackningsmaterial och en kartong utan kostnad. Kartonger som inte har märkts med ett returauktorisationsnummer kommer att avvisas.
2. Produkten ska returneras med inköpsbeviset från en auktoriserad Bose-återförsäljare till en Bose-serviceverkstad.

**Enda kompensationen:** Med förbehåll för begränsningarna nedan kan denna begränsade garanti överföras i sin helhet, förutsatt att den aktuella ägaren överlåter det ursprungliga inköpsbeviset från en auktoriserad Bose-återförsäljare. BOSES MAXIMALA ANSVARSSKYLDIGHET KAN INTE ÖVERSTIGA DET FAKTISKA PRIS SOM DU HAR BETALAT FÖR PRODUKTEN. BOSE KAN UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER HÅLLAS ANSVARIGT FÖR NÅGRA TILLFÄLLIGA ELLER INDIREKTA SKADOR OCH EJ HELLER FÖR NÅGRA FÖLJDSKADOR. På vissa platser tillåts inga ersättningsbegränsningar eller -inskränkningar i samband med tillfälliga eller indirekta skador eller följdskador, och ej heller någon begränsning av det angivna beloppet. Av den anledningen kan det hända att ovanstående begränsningar eller inskränkningar inte gäller för dig.

**Övriga villkor:** Den här begränsade garantin ger dig specifika juridiska rättigheter, men du kan även ha andra rättigheter som varierar mellan olika länder eller stater. Den begränsade garantin gäller ej om etiketten med serienumret har tagits bort från produkten eller blivit oläslig, eller om produkten inte har inhandlats hos en auktoriserad återförsäljare.

Dina rättigheter i samband med den begränsade garantin inskränks inte om du inte fyller i och returnerar produktregistreringskortet. Bose Corporation tackar dig för att du har köpt en Bose-produkt. Vi hoppas att den ska ge dig mycket nöje under många år.

## 安全上のご注意

### 警告および注意

- 火災や感電を避けるため、バッテリーチャージャを雨にあてたり、湿度のある場所で使用しないでください。また、バッテリーチャージャを水漏れにあてたり液体をかけたりしないでください。
- バッテリーチャージャは必ず室内で使用してください。屋外、RV 車内、船上で使用するには設計されていません。また、このような使用のテストもされていません。
- バッテリーの充電には Bose Corporation によって承認されているチャージャのみを使用してください。バッテリーが指定されている充電時間内に完全に充電されない場合は、それ以上充電を続けしないでください。引き続き充電すると、バッテリーの高温化、破裂、発火のおそれがあります。熱による変形や漏れが見られる場合は、バッテリーを正しく処分してください。
- バッテリーを 100℃ を超える温度にさらさないでください。過度な温度にさらされた場合は、バッテリーが発火したり、爆発する場合があります。
- バッテリーを直射日光のあたる場所に置いたり、60℃ を超える温度になる炎天下の車内で使用したり、保管しないでください。この場合、バッテリーの高温化、破裂、発火のおそれがあります。このようなバッテリーの使用は、性能を低下させたり、寿命を短くする原因になることもあります。
- バッテリーはショートさせないでください。カギ、コイン、ペーパークリップ、アクセサリなどの金属物の周辺を避けてください。
- バッテリーをハンマーでたたいたり、上に乗ったり、投げたり、落したりして、強い衝撃を与えないでください。釘などのとがった物でバッテリーに穴を開けないでください。バッテリーをぶつけたり、くぼませたり、変形させたりしないでください。バッテリーが変形した場合は、正しく処分してください。
- 本装置で使用するバッテリーは、正しく使用しないと、火災や化学火傷の原因になることがあります。分解したり、100℃ を超える熱を与えたり、焼却しないでください。バッテリーの交換の際には、必ず Bose 部品 PC40229 を使用してください。これ以外のバッテリーを使用すると、火災や破裂の恐れがあります。
- バッテリーをぬらさないでください。湿度の高い場所での使用を避けてください。
- バッテリーの静電放電を避けてください。



**使用が終わったバッテリーや損傷したバッテリーは速やかに、お住まいの地区の条例に従って正しく処分してください。幼児の手の届かないところに置いてください。焼却しないでください。**

リサイクルのためにバッテリーを返送するには、Bose または Bose 販売店にお問い合わせください。アメリカ国内からは、1-800-905-2180 にお電話でお問い合わせください。その他の国では、裏返しの連絡先を参照してください。



この製品は、EMC 指令 89/336/EEC および低電圧指令 73/23/EEC に準拠します。完全な適合宣言書については、[www.bose.com/static/compliance/index.html](http://www.bose.com/static/compliance/index.html) を参照してください。

©2006 Bose Corporation. 本書のいかなる部分も、書面による事前の許可のない複写、変更、配布、その他の使用は許可されません。

## バッテリーの使用

### 充電方法

新しいバッテリーは、最低 2 時間充電が必要です。その後の充電時間はバッテリーの充電状態によって異なります。完全に充電されたバッテリーは、約 20 時間使用できます。バッテリーチャージャの使用方法については、ヘッドホンのオーナーズガイドを参照してください。

**重要：バッテリーをチャージャ内で保管しないでください。**

- 充電後、バッテリーチャージャを引き抜き、バッテリーを取り外してください。
- バッテリーをチャージャ内に置いておくと、時間の経過とともに充電状態が低下し、バッテリーの性能を永久的に劣化させることがあります。

### バッテリーの取り扱いと注意

- バッテリーを充電する際には、完全に放電する必要はありません。バッテリーはいつでも充電できます。
- バッテリーを放電された状態で放置しないでください。使用後は充電してから、保管してください。
- バッテリーの充電中には、過度な温度を避けてください。バッテリーの充電は、0℃～35℃の温度範囲内で行ってください。
- 完全に充電されたバッテリーは、約 20 時間使用できます。充電後にも適切な性能を発揮しないバッテリーは交換してください。交換用のバッテリーを注文するには、Bose または Bose 販売店にお問い合わせください。
- チャージャ内およびヘッドホンの右のイヤークップ内のバッテリーの端子は、絶えず清潔にしてください。汚れた端子は、電気接続を不良にし、性能に影響をきたすことがあります。

## 保証情報

### 限定保証

**保証範囲：**材質および技術的に欠陥があるすべての部分。

**非保証範囲：**適正でない使用や保守、または不適切な使用や保守による欠陥、事故、過度な湿度、昆虫、不適切な梱包、照明、電圧変化、不正な改ざん、変更、改造による欠陥は保証の対象になりません。

**責任制限：**許可されている場合、本限定保証の規定は、商品性または特定の目的への適性への保証を含む、明示的または暗示的、書面または口頭によるものに関わらず、その他のいかなる書面による保証に代わるものになります。上記に関わらず、該当する場合、お客様がマグナソン・モス保証法に定める「消費者」として認定されている場合は、以下に定める限定保証に明示される期間において、法律により許可されているすべての暗示的保証が適用されます。地域によっては、暗示的限定保証の有効期限の制限を許可しない場合があるので、上記の制限が適用されない場合があります。

**期間：**Bose の限定保証は、電子製品、システム、電源付きスピーカーコンポーネント、アクセサリ、ここに記述されていないその他の製品の購入日から 1 年間有効です。

**保証内容：**唯一の保証行為として、妥当な期間内に、無料で欠陥部分の修理または交換をいたします。

**非保証内容：**お客様から弊社までの送料または交通費の支払い。

**限定保証サービスを受けるための必要事項：**正規 Bose 販売店からの購入の証明とともに、製品を Bose Corporation に直接返品してください。Bose Corporation に直接製品を返品する場合、次の手順に従ってください。

1. Bose Corporation (電話番号 1-800-367-4008) に連絡し、返品の認定番号を取得し、次のような返品および送付に関する詳細を確認します。送付には購入時のカートンに製品を入れ、正しく梱包します。新しいカートンが必要な場合は、Bose Corporation に連絡して無料の梱包材と箱を入手してください。返品認定番号のないカートンは受け付けられません。
2. 正規 Bose 販売店からの購入の証明とともに、製品を Bose Service Agency に返品してください。

**唯一の法的救済：**以下の制限を前提とし、現在の所有者が正規 Bose 販売店からの購入の証明を提供する場合、本限定保証は完全に譲渡可能です。Bose による最大責任は、製品の実際の購入代金を超えないものとします。いかなる場合も、Bose は、特殊、偶発的、結果として発生する、非直接的な損傷には責任を負いません。地域によって、賠償の除外または制限、特殊、偶発的、結果として発生する、非直接的な損傷の除外または制限、特定額への責任の限定を許可しない場合があります。この場合は上記の制限または除外が適用されない場合があります。

**その他の条件：**本限定保証は、特殊な法的権利を与えるもので、国、地域によって異なるその他の権利を所有する場合があります。本限定保証は、シリアル番号を表示するラベルが取り外されていたり、損傷している場合、製品が正規販売店から購入されていない場合は、無効になります。

製品登録カードに記入し、返送しない場合も、お客様の限定保証の権利は損なわれません。Bose 製品のご購入ありがとうございました。本製品にご満足いただけることをお祈り申し上げます。

## ข้อมูลเพื่อความปลอดภัย

### คำเตือนและข้อควรระวัง

- เพื่อลดความเสี่ยงต่อการเกิดเพลิงไหม้หรือไฟฟ้าช็อต อย่าให้อุปกรณ์ชาร์จแบตเตอรี่ถูกฝนหรือความชื้น อย่าให้ช่องเหลวหรือกระเด็นใส่อุปกรณ์ชาร์จ
- ต้องใช้อุปกรณ์ชาร์จภายในอาคารเท่านั้น เนื่องจากอุปกรณ์นี้ไม่ได้ออกแบบหรือผ่านการทดสอบสำหรับการใช้งานนอกอาคาร ในรถ หรือบนเรือ
- ชาร์จแบตเตอรี่ด้วยอุปกรณ์ชาร์จที่ Bose Corporation ให้การรับรองเท่านั้น อย่าชาร์จแบตเตอรี่ต่อไปหากการชาร์จไม่เต็มภายในระยะเวลาการชาร์จที่ระบุ มิเช่นนั้นอาจเป็นสาเหตุให้แบตเตอรี่เกิดความร้อน บวม หรือจุดระเบิดได้ หากคุณเห็นสภาพผิดปกติจากความร้อนใดๆ หรือการรั่วไหล โปรดกำจัดแบตเตอรี่ทิ้งอย่างเหมาะสม
- อย่าทิ้งแบตเตอรี่ไว้ในอุณหภูมิสูงกว่า 212°F (100°C) หากถูกความร้อนสูงจัด แบตเตอรี่อาจติดไฟและระเบิดได้
- อย่าวางแบตเตอรี่ถูกแสงแดดโดยตรง หรือใช้หรือเก็บไว้ในรถยนต์ในสภาพอากาศร้อน ที่จะอยู่ในอุณหภูมิเกินกว่า 140°F (60°C) มิเช่นนั้นอาจเป็นสาเหตุให้แบตเตอรี่เกิดความร้อน บวม หรือจุดระเบิดได้ การใช้แบตเตอรี่ในลักษณะนี้ยังอาจเป็นผลให้สูญเสียประสิทธิภาพของแบตเตอรี่และอายุการใช้งานจะสั้นลงกว่าคาด
- อย่าทำให้แบตเตอรี่ลัดวงจร หลีกเลี่ยงการวางแบตเตอรี่ใกล้วัตถุโลหะ เช่น กุญแจ กระเป๋า เศษสตางค์ ลวดเย็บกระดาษ และเครื่องประดับ
- อย่าใช้ค้อนทุบ เขี่ยบีบ หรือทำตกหล่น ที่ก่อให้เกิดการสั้นเสี้ยนรุนแรง อย่าใช้วัตถุมีคม เช่น เล็บ ขีดข่วนแบตเตอรี่ อย่ากระแทก ทำให้เกิดรอยแห้ว หรือทำให้แบตเตอรี่เสียรูปไม่ว่าลักษณะใดๆ หากแบตเตอรี่เสียรูป ให้กำจัดทิ้งอย่างเหมาะสม
- แบตเตอรี่ที่ใช้ในอุปกรณ์นี้อาจมีความเสี่ยงต่อการเกิดการลุกไหม้หรือการเผาไหม้ของสารเคมี หากดูแลอย่างไม่เหมาะสม อย่าถอดชิ้นส่วนแบตเตอรี่ ถูกความร้อนเกินกว่า 212°F (100°F) หรือนำไปเผา เปลี่ยนแทนที่ด้วยแบตเตอรี่ของ Bose รหัสชิ้นส่วนสินค้า PC40229 เท่านั้น การใช้แบตเตอรี่อื่นอาจมีความเสี่ยงต่อการเกิดเพลิงไหม้หรือระเบิด
- อย่าให้แบตเตอรี่เปียก หลีกเลี่ยงการใช้ในสภาพแวดล้อมที่มีความชื้นสูง
- หลีกเลี่ยงการคายประจุไฟฟ้าสถิตที่แบตเตอรี่



โปรดทิ้งแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วหรือเสียหายในทันทีอย่างเหมาะสม

ตามระเบียบข้อบังคับของท้องถิ่นนั้นๆ เก็บให้พ้นมือเด็ก อย่าเผาแบตเตอรี่

สำหรับการส่งคืนแบตเตอรี่เพื่อการรีไซเคิล โปรดติดต่อ Bose หรือตัวแทนขาย Bose ของคุณในสหรัฐฯ เท่านั้น โปรดติดต่อ 1-800-905-2180 สำหรับภูมิภาคอื่นๆ โปรดดูข้อมูลติดต่อที่ปกหลังด้านใน



ผลิตภัณฑ์นี้สอดคล้องตามข้อกำหนด EMC Directive 89/336/EEC และ Low Voltage Directive 73/23/EEC ประกาศฉบับสมบูรณ์เกี่ยวกับความปลอดภัยสามารถอ่านได้จาก [www.bose.com/static/compliance/index.html](http://www.bose.com/static/compliance/index.html)

©2006 Bose Corporation ห้ามทำซ้ำ แก้ไข เผยแพร่ ส่วนหนึ่งส่วนใดของเอกสารนี้ หรือนำไปใช้งานใดๆ โดยไม่ได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษร

## การใช้แบตเตอรี่

### คำแนะนำการชาร์จ

แบตเตอรี่ใหม่จำเป็นต้องชาร์จเป็นเวลาอย่างน้อยสองชั่วโมง หลังจากนั้น เวลาการชาร์จจะแตกต่างกันขึ้นอยู่กับสถานะที่ชาร์จแบตเตอรี่ไว้ แบตเตอรี่ที่ชาร์จไว้เต็มควรจะใช้งานได้ประมาณ 20 ชั่วโมง โปรดอ่านคู่มือผู้ใช้ฟังของคุณสำหรับคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้อุปกรณ์ชาร์จแบตเตอรี่

**ข้อสำคัญ:** อย่าเก็บแบตเตอรี่ไว้บนอุปกรณ์ชาร์จ

- หลังจากการชาร์จ ให้ถอดปลั๊กของอุปกรณ์ชาร์จแบตเตอรี่และนำแบตเตอรี่ออก
- การเก็บแบตเตอรี่กับอุปกรณ์ชาร์จจะทำให้สถานะที่ชาร์จไว้ลดลงเมื่อเวลาผ่านไป และอาจทำให้ความจุของแบตเตอรี่ลดลงอย่างถาวร

### การจัดการและข้อควรระวังเบื้องต้นเกี่ยวกับแบตเตอรี่

- ไม่จำเป็นต้องปล่อยให้แบตเตอรี่หมดเกลี้ยงเพื่อทำการชาร์จ คุณสามารถชาร์จแบตเตอรี่ได้ทุกเวลา
- อย่าปล่อยให้แบตเตอรี่ไว้ในสถานะหมดประจุ ชาร์จหลังจากการใช้และก่อนเก็บ
- หลีกเลี่ยงอุณหภูมิจัดเมื่อชาร์จแบตเตอรี่ การชาร์จแบตเตอรี่ควรอยู่ภายในช่วงอุณหภูมิระหว่าง 32°F (0°C) ถึง 95°F (35°C)
- แบตเตอรี่ที่ชาร์จไว้เต็มสามารถใช้งานได้ประมาณ 20 ชั่วโมง เปลี่ยนแบตเตอรี่เมื่อไม่สามารถให้พลังงานได้อีกหลังจากการชาร์จ สำหรับการเปลี่ยนแบตเตอรี่โปรดติดต่อ Bose หรือตัวแทนขาย Bose ของคุณ
- ดูแลให้ขั้วของแบตเตอรี่ และช่องใส่ด้านขวาของหูฟัง สะอาดอยู่ตลอดเวลา ขั้วที่สกปรกอาจเป็นสาเหตุให้การเชื่อมต่อทางไฟฟ้าไม่ดีและมีผลต่อประสิทธิภาพ

## ข้อมูลการรับประกัน

### การรับประกันแบบจำกัด

สิ่งที่ได้รับการคุ้มครอง: ชิ้นส่วนทั้งหมดที่บปพร่องในด้านวัสดุและฝีมือแรงงาน  
 สิ่งที่ไม่ได้รับการคุ้มครอง: ข้อบกพร่องที่เป็นผลจากการใช้หรือการบำรุงรักษาอย่างไม่เหมาะสมหรือไม่ชอบด้วยเหตุสุด อุบัติเหตุ ความชื้นมากเกินไป แผลง การบรรจุหีบห่อไม่เหมาะสม ฟ้าผ่า กระแสไฟฟ้า หรือการแก้ไขที่ดัดแปลง หรือปรับแต่งโดยไม่ได้รับอนุญาต จะไม่ได้รับความคุ้มครอง

การจำกัดความรับผิดชอบ: ในสถานที่ที่ได้รับอนุญาต ข้อกำหนดของการรับประกันแบบจำกัดนี้จะใช้แทนการรับประกันอื่นใดทั้งหมด ไม่ว่าจะโดยชัดแจ้งหรือโดยนัย โดยตัวอักษรหรือโดยวาจา รวมถึงการรับประกันใดๆ ถึงความสามารถในเชิงพาณิชย์หรือความเหมาะสมกับวัตถุประสงค์เฉพาะ โดยไม่คำนึงถึงข้อความข้างต้น และหากสามารถใช้ได้ หากคุณเป็น "ผู้บริโภค" ตามกฎหมาย Magnuson-Moss Warranty Act ในกรณีนี้ถือว่าคุณมีสิทธิ์ตามการรับประกันโดยนัยใดๆ ที่กฎหมายอนุญาต เป็นระยะเวลาตามที่การรับประกันแบบจำกัดโดยชัดแจ้งระบุไว้ ตามด้านล่างนี้ โนมากรุอาจไม่ยินยอมการจำกัดระยะเวลาสิ้นสุดของการรับประกันแบบจำกัดโดยนัย ดังนั้นข้อจำกัดข้างต้นอาจไม่บังคับใช้กับคุณ

ระยะเวลาที่ครอบคลุม: การรับประกันแบบจำกัดของ Bose® สิ้นสุดเมื่อครบหนึ่งปีนับจากวันที่ชื่อผลิตภัณฑ์อิเล็กทรอนิกส์ ระบบ และชุดลำโพงเฉพาะ อุปกรณ์เสริม และผลิตภัณฑ์อื่นๆ ที่ไม่ได้แสดงไว้ในที่นี้

สิ่งที่จะดำเนินการ: เราจะซ่อมแซมหรือเปลี่ยนชิ้นส่วนที่บปพร่องภายในระยะเวลาที่เหมาะสม โดยไม่คิดค่าใช้จ่าย ตามแต่ดุลยพินิจของเรา

สิ่งที่จะไม่ดำเนินการ: ชำระค่าขนส่งและค่าธรรมเนียมการเดินทางจากคุณถึงเรา

สิ่งที่คุณต้องทำเพื่อขอรับบริการการรับประกันแบบจำกัด: ส่งคืนผลิตภัณฑ์พร้อมหลักฐานการซื้อจากตัวแทนขายที่ได้รับอนุญาตของ Bose ให้กับ Bose Corporation โดยตรง หากคุณเลือกที่จะส่งคืนผลิตภัณฑ์ให้กับ Bose Corporation โดยตรง ต้องปฏิบัติตามขั้นตอนต่อไปนี้:

1. ติดต่อ Bose Corporation ที่หมายเลข 1-800-367-4008 เพื่อขอหมายเลขอนุญาตส่งคืน ระบุการส่งคืนและคำแนะนำในการจัดส่ง ซึ่งจะรวมถึงแต่ไม่จำกัดเฉพาะ: บรรจุหีบห่อผลิตภัณฑ์อย่างเหมาะสมในกล่องดั้งเดิมสำหรับการจัดส่ง หากคุณต้องการกล่องใหม่ โปรดติดต่อ Bose Corporation เพื่อขอวัสดุและกล่องบรรจุฟรี กล่องที่ไม่มีหมายเลขอนุญาตการส่งคืนจะถูกปฏิเสธ
2. ส่งคืนผลิตภัณฑ์พร้อมหลักฐานการซื้อจากตัวแทนขายที่ได้รับอนุญาตของ Bose ให้กับศูนย์บริการของ Bose แนวทางแก้ไขเฉพาะ: ตามข้อจำกัดด้านล่าง การรับประกันแบบจำกัดนี้สามารถเปลี่ยนมือได้อย่างครบถ้วน โดยมีข้อแม้ว่าผู้เป็นเจ้าของปัจจุบันกับบริษัทหลักฐานการซื้อฉบับดั้งเดิมจากตัวแทนจำหน่ายของ Bose ไว้ภาระรับผิดชอบสูงสุดของ BOSE จะไม่เกินราคาซื้อที่แท้จริง ที่คุณจ่ายให้กับผลิตภัณฑ์นี้ ไม่ว่าในกรณีใด BOSE ไม่รับผิดชอบความเสียหายพิเศษที่เกิดขึ้นที่เกิดตามมา หรือความเสียหายทางอ้อม โนมากรุไม่อนุญาตข้อจำกัดเกี่ยวกับการละเว้นหรือข้อจำกัดการผ่อนปรน ความเสียหายพิเศษ โดยอุบัติเหตุ ที่เกิดตามมาหรือความเสียหายทางอ้อม หรือการจำกัดภาระรับผิดชอบเป็นมูลค่าที่ระบุไว้ ดังนั้นข้อจำกัดหรือการละเว้นข้างต้นอาจไม่บังคับใช้กับคุณ

เงื่อนไขอื่น ๆ: การรับประกันแบบจำกัดนี้ให้สิทธิพิเศษทางกฎหมายกับคุณ และคุณยังมีสิทธิอื่น ๆ ที่แตกต่างกันตามแต่ละประเทศหรือรัฐ การรับประกันแบบจำกัดนี้เป็นโมฆะหากฉลากที่ติดหมายเลขซีเรียลถูกบดออกหรือเสียหาย หรือหากไม่ได้ชื่อผลิตภัณฑ์จากตัวแทนจำหน่ายที่ได้รับอนุญาต สิทธิตามการรับประกันแบบจำกัดของคุณจะสูญหายหากคุณไม่กรอกและส่งบัตรลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ Bose Corporation ของคุณสำหรับการซื้อผลิตภัณฑ์ Bose ขึ้นนี้ เราหวังว่าคุณจะได้รับความพึงพอใจนานนับปี

## 안전 정보

### 경고 및 주의

- 화재나 감전의 위험을 줄이려면 배터리 충전기가 비나 물에 젖지 않게 하십시오. 충전기에 물을 떨어뜨리거나 튀기지 마십시오.
- 이 배터리 충전기는 실내에서만 사용해야 합니다. 이 제품은 레저용 차량이나 선박 등의 야외에서 사용하도록 설계되거나 테스트되지 않았습니다.
- Bose Corporation에서 승인한 충전기로서만 배터리를 충전하십시오. 지정된 충전 시간 내에 완전히 충전되지 않으면 계속 충전하지 마십시오. 이렇게 하면 배터리가 과열, 파열 또는 발화될 수도 있습니다. 열로 인한 변형 또는 균열이 있으면 배터리를 적절히 폐기하십시오.
- 배터리를 100°C(212°F) 이상의 온도에 노출시키지 마십시오. 배터리를 과도한 열에 노출시키면 발화되거나 폭발할 수 있습니다.
- 배터리를 직사 광선에 노출시키거나 더운 날씨에 온도가 60°C(140°F)를 초과할 수 있는 자동차 내부에서 사용하거나 보관하지 마십시오. 이렇게 하면 배터리가 과열, 파열 또는 발화될 수도 있습니다. 이러한 방식으로 배터리를 사용하면 성능이 저하되고 예상 수명이 짧아질 수도 있습니다.
- 배터리가 단락되지 않도록 하십시오. 열쇠, 동전, 종이 클립 및 장신구 등과 같은 금속 물체 주변에 배터리를 놓지 마십시오.
- 배터리를 망치로 두드리거나, 밟거나, 던지거나, 떨어뜨리는 등 강한 충격을 주지 마십시오. 못 등과 같은 뾰족한 물체로 배터리에 구멍을 내지 마십시오. 어떠한 방식으로든 배터리를 눌러 찌그러뜨리거나 변형시키지 마십시오. 배터리가 변형되면 적절히 폐기하십시오.
- 이 장치에 사용되는 배터리를 잘못 취급할 경우 화재나 화상의 위험이 있습니다. 배터리를 분해하거나 100°C(212°F) 이상으로 가열 또는 소각하지 마십시오. 배터리를 Bose 부품 PC40229 로만 교체하십시오. 다른 배터리를 사용하면 화재나 폭발의 위험이 있습니다.
- 배터리가 젖지 않게 하십시오. 배터리를 습도가 높은 환경에서 사용하지 마십시오.
- 배터리에서 정전기 방전을 피하십시오.



**사용했거나 손상된 배터리는 현지 규정에 따라 적절하게 즉시 폐기하십시오.** 어린이 손에 닿지 않게 하십시오. 배터리를 소각하지 마십시오.

재활용을 위해 배터리를 반품하려면 Bose 또는 Bose 딜러에 문의하십시오. 미국의 경우, 1-800-905-2180로 전화하십시오. 기타 지역의 경우 맨 뒤 표지 안쪽에 있는 연락처 정보를 참조하십시오.



이 제품은 EMC 지침서 89/336/EEC 및 저전압 지침서 73/23/EEC를 따릅니다. 표준 부합 신고서 전문은

[www.bose.com/static/compliance/index.html](http://www.bose.com/static/compliance/index.html)을 참조하십시오.

©2006 Bose Corporation. 사전 서면 승인 없이 본 설명서의 특정 부분을 복제, 변경, 배포 또는 사용할 수 없습니다.

## 배터리 사용

### 충전 지침

새 배터리는 최소 2시간 동안 충전해야 합니다. 이후에는 배터리 충전 상태에 따라 충전 시간이 다릅니다. 완전히 충전된 상태의 배터리는 약 20시간 사용할 수 있습니다. 배터리 충전기 사용 지침에 대해서는 헤드폰 사용자 안내서를 참조하십시오.

**중요:** 배터리를 충전기 내부에 보관하지 마십시오.

- 충전 후에는 배터리 충전기 플러그를 뽑고 배터리를 제거하십시오.
- 충전기에 배터리를 보관하면 시간이 지날수록 배터리의 충전 상태가 떨어지며 영구적으로 배터리 용량이 감소될 수도 있습니다.

### 배터리 처리 및 예방 조치

- 배터리를 충전하기 위해 완전히 방전할 필요는 없습니다. 배터리를 언제든지 충전할 수 있습니다.
- 배터리를 방전 상태로 두지 마십시오. 사용 후 및 보관 전에 충전하십시오.
- 배터리를 충전할 때 과도한 열이 나지 않도록 하십시오. 배터리 충전은 0°C(32°F)에서 35°C(95°F)까지의 온도 범위에서 일어납니다.
- 완전히 충전된 상태의 배터리는 약 20시간 사용할 수 있습니다. 충전 후에도 더 이상 충분한 전력이 나오지 않으면 배터리를 교체하십시오. 교체용 배터리를 주문하려면 Bose 또는 Bose 딜러에 문의하십시오.
- 충전기 또는 헤드폰의 우측 이어컵에서 배터리 단자를 항상 청결하게 유지하십시오. 단자가 불결하면 전기가 제대로 연결되지 않고 성능에 영향을 줄 수 있습니다.

## 보증 정보

### 제한 보증

**보상 범위:** 재료 및 제작상의 모든 부분에 대한 결함.

**비보상 범위:** 부적절하거나 비합리적 사용 또는 유지 보수, 사고, 과도한 습기, 곤충, 부적절한 포장, 버락, 전원 서지 또는 무허가 수리, 개조 또는 변경으로 발생하는 결함에 대해서는 책임을 지지 않습니다.

**책임의 한계:** 허가된 곳에서, 본 제한 조항은 매매를 목적으로 한 보증과 특정 목적에 대한 적합성을 포함한 명시되거나 묵시된 서면 혹은 구두의 다른 모든 서면 보증을 대신합니다. 상기의 경우에도 불구하고 Magnuson-Moss 보증 조항에 의해 "소비자"로서 권리를 가질 경우 다음의 명시적 보증 기간 동안 법에 의해 허가된 모든 묵시적 제한 보증에 대한 권리를 가지게 됩니다. 일부 지역에서는 묵시적 제한 보증의 기간에 대한 제한을 허용하지 않습니다. 따라서 상기의 제한 사항이 적용되지 않을 수도 있습니다.

**기간:** Bose® 제한 보증은 전자 제품, 시스템, 파워 스피커 컴포넌트, 부속품 및 여기에 연결되지 않은 기타 제품의 구매일로부터 1년간 지속됩니다.

**보증 서비스:** 해당 기간 내에 제품에 결함이 발생할 경우 무료로 수리 또는 교체해 드립니다.

**보증되지 않는 서비스:** 운송 비용이 부과됩니다.

**제한 보증 서비스를 받기 위한 사용자 조치 사항:** 공인 Bose 딜러로부터의 구매 증명서와 함께 제품을 Bose Corporation에 직접 보내십시오. 제품을 Bose Corporation에 직접 보내는 경우 다음 절차를 따르십시오.

1. 반송 인증 번호, 특정 반송/운송 방법 및 추가적으로 필요한 사항에 대해 Bose Corporation, 1-800-367-4008에 문의하십시오. 원래의 운송 상자에 제품을 적절하게 포장하십시오. 새 포장 상자가 필요한 경우, Bose Corporation에 문의하면 포장재 및 상자를 무료로 얻을 수 있습니다. 반송 인증 번호가 없는 반품은 거부됩니다.
2. 공인 Bose 딜러의 구매 증명서와 함께 제품을 Bose 서비스 센터로 보내십시오.

**배타적 법적 구제:** 아래 제한 사항을 준수한다는 조건으로, 이 제한 보증은 공인 Bose 딜러에서 구매한 원본 증명서를 제공하는 경우 타인에게 양도할 수 있습니다. Bose의 최대 책임은 귀하가 제품 구매 시 지불한 실제 구매 가격을 초과하지 않습니다. Bose는 간접적, 결과적, 우발적, 특수적인 기타 어떤 손해에 대해서도 배상 책임을 지지 않습니다. 일부 지역에서는 구제적, 특수적, 우발적, 결과적 손해 또는 특정 책임 제한에 대해 배제 또는 제한을 허용하지 않습니다. 따라서 상기의 제한 사항 또는 배제 사항이 귀하에게는 적용되지 않을 수도 있습니다.

**기타 조건:** 본 제한 보증은 명시된 조건 하에서 귀하에게 특별한 법적 권리를 제공하며 이 법적 권리는 주 또는 나라에 따라 다를 수 있습니다. 본 제한 보증은 레이블의 일련 번호가 지워졌거나 손상된 경우 또는 공인 판매점에서 구입하지 않은 제품인 경우 적용되지 않습니다.

제품 등록 카드를 작성하여 보내지 않아도 귀하의 보증 권함이 절충되지는 않습니다. Bose 제품을 구입해 주셔서 감사 드립니다. 제품에 대해 오랫동안 만족하시길 바랍니다.

## 安全信息

### 警告与小心

- 为减少着火或电击的危险，请勿使电池充电器受潮或受淋。请勿使充电器受液体飞溅或喷洒。
- 必须在室内使用电池充电器。在室外、旅游汽车或船舶上使用本产品均不符合本产品的设计或测试初衷。
- 只能使用 Bose Corporation 认可的充电器对电池充电。如果电池在指定充电时间内未充满电，请勿继续充电。否则可能导致电池发热、破裂或起火。如发现任何因过热导致的变形或渗漏，请妥善处理电池。
- 请勿将电池置于温度超过 212°F (100°C) 的环境中。如果环境温度过高，电池可能着火和爆炸。
- 电池应避免阳光直射。由于热天时，车内温度可能超过 140°F (60°C)，请勿在车内使用或存放电池。否则可能导致电池发热、破裂或起火。如此使用电池也可能导致电池性能下降和寿命缩短。
- 请勿使电池短路。请勿将其放置在诸如钥匙、零币、曲别针和珠宝等金属物体附近。
- 请勿用锤子敲打、踩踏、投掷或跌落电池，致使其受到猛烈撞击。请勿使用钉子等锋利物体刺穿电池。请勿以任何方式使电池受到挤压、凹陷或变形。如果电池变形，请妥善处置。
- 如不妥善处理，本设备所用电池可能引起着火或化学灼伤。请勿对其拆解、加热到 212°F (100°C) 以上或焚化。只能将 Bose 零件 PC40229 作为备用电池更换。使用其它电池可能引起着火或爆炸。
- 请勿弄湿电池。请勿在高湿度环境中使用。
- 避免对电池进行静电放电。



**请遵守地方规定，及时和妥善地处理废旧电池。** 谨防儿童接触。请勿将其焚化。

要返还电池用于回收利用，请联系 Bose 或 Bose 经销商。对于美国境内的用户，请拨打电话 1-800-905-2180。对于其它地区的用户，请参阅后封面内部所列联系方式。



本产品符合 EMC 官方指令 89/336/EEC 和低压产品官方指令 73/23/EEC。

您可以从 [www.bose.com/static/compliance/index.html](http://www.bose.com/static/compliance/index.html) 找到完整的符合声明。

## 电池的使用

### 充电说明

新电池至少需要充电两小时。之后，充电时间将由电池的充电状态决定。充满电的电池应持续供电大约 20 小时。请参阅耳机用户指南，获得有关使用电池充电器的说明。

**重要提示：请勿将电池存放在充电器中。**

- 充电之后，请拔掉电池充电器插头并取出电池。
- 将电池置于充电器中会逐渐减小电池的充电状态，并可能永久降低电池的性能。

### 电池的处置和预防措施

- 充电之前不必使电池完全放电。您可以随时对电池充电。
- 请勿使电池处于无电状态。请于使用后以及存放之前充电。
- 当充电时，请避免高温。电池充电时的环境温度应在 32°F (0°C) 至 95°F (35°C) 之间。
- 充满电的电池可持续供电大约 20 小时。当电池充电后无法提供足够的电量时，请更换电池。要订购用于更换的电池，请联系 Bose 或 Bose 经销商。
- 保持电池、充电器和右耳耳机上的接头的清洁。接头不清洁可能导致电路接触不良并影响性能。

## 质保信息

### 有限质保

**担保范围：**所有存在材料和工艺缺陷的部件。

**不予担保范围：**因不适当或不合理的使用或维护、偶然事件、湿度过高、昆虫、包装不当、闪电、电涌或未经授权的私自变动、改动和修改所造成的故障不在担保范围之内。

**有限责任：**只要允许，本有限质保即代替所有其它书面质保，无论其为明示或暗示、书面或口头，包括任何为特殊目的做出的适销性或适当性保证。无论上面做何规定，只要您是《联邦瑕疵担保法 (Magnuson-Moss Warranty Act)》意义下的“消费者”，那么您就有权在下面规定的明示有限质保期内获得法律允许的任何隐含质保。有些州不允许对隐含有限担保持续的时间进行限制，因此上述限制可能对您不适用。

**持续时间：**Bose® 有限担保期限从电子产品、系统、有源扬声器组件、附件和其它在这里未列出的产品的购买之日起计算，持续一年。

**我们该做的事情：**我们将根据自己的选择在合理期间内免费维修或更换有缺陷的部件。

**我们不该做的事情：**支付发生的运输或交通费用。

**为获得有限担保服务，您必须做的事情：**将产品和您从 Bose 授权经销商处购买产品的凭据直接交给 Bose Corporation。如果您选择直接将产品交给 Bose Corporation，那么您需要遵循下列程序：

1. 致电 1-800-367-4008 联系 Bose Corporation 获得产品返回许可号码、具体的产品返回和运输说明，包括但不限于：将产品放入原始包装箱内适当包装以便于运输。如果您需要一只新包装箱，请联系 Bose Corporation 获得免费包装材料 and 包装箱。Bose Corporation 拒绝接收没有产品返回许可号码的包装箱。
2. 将产品和您从 Bose 授权经销商处购买产品的凭据交给一家 Bose 服务处。

**全部补救：**根据下列限制性条款的规定，如果目前的所有者提供从 Bose 授权经销商购买产品的原始购买凭据，则此有限担保完全可以转让。Bose 公司的最大责任不超过您为本产品支出的实际购买价格。任何情况下，Bose 都不负责特殊的、偶发的、衍生的或间接的损害。有些地方不允许排除或限制对赔偿、特殊原因、偶发、衍生或间接损坏承担责任，或对具体金额进行限制，因此，上述限制或免责条款可能对您不适用。

**其它条款：**本有限质保赋予您特定的法律权利，但您可能还享有其它权利，这些权利随您所在的国家或州的不同而不同。如果产品的序列号标签被撕掉或损毁，或者产品不是从经授权的经销商处购买，则此有限担保无效。

如果您没有填写并返回产品注册卡，您的有限担保权利不会受到影响。Bose Corporation 感谢您选择了 Bose 产品。我们希望我们的产品能够得到您的长期认可。

## 安全資訊

### 警告與小心

- 為減少著火或電擊的危險，請勿使電池充電器受潮或受淋。請勿使充電器受液體淋濺或噴灑。
- 必須在室內使用電池充電器。在室外、旅遊汽車或船舶上使用本產品均不符合本產品的設計或測試初衷。
- 只能使用 Bose Corporation 認可的充電器對電池充電。如果電池在指定充電時間內未充滿電，請勿繼續充電。否則可能導致電池發熱、破裂或起火。如發現任何因過熱導致的變形或滲漏，請妥善處理電池。
- 請勿將電池置於溫度超過 212°F (100°C) 的環境中。如果環境溫度過高，電池可能著火和爆炸。
- 電池應避免陽光直射。由於熱天時，車內溫度可能超過 140°F (60°C)，請勿在車內使用或存放電池。否則可能導致電池發熱、破裂或起火。如此使用電池也可能導致電池效能下降和壽命縮短。
- 請勿使電池短路。請勿將其放置在諸如鑰匙、零幣、曲別針和珠寶等金屬物體附近。
- 請勿用錘子敲打、踩踏、投擲或跌落電池，致使其受到猛烈撞擊。請勿使用釘子等鋒利物體刺穿電池。請勿以任何方式使電池受到擠壓、凹陷或變形。如果電池變形，請妥善處置。
- 如不妥善處理，本裝置所用電池可能導致著火或化學灼傷。請勿對其拆解、加熱到 212°F (100°C) 以上或焚化。只能將 Bose 零件 PC40229 作為備用電池更換。使用其他電池可能導致著火或爆炸。
- 請勿弄濕電池。請勿在高濕度環境中使用。
- 避免對電池進行靜電放電。



**請遵守地方規定，及時和妥善地處理廢舊電池。**

謹防兒童接觸。請勿將其焚化。

要返還電池用於回收利用，請連絡 Bose 或 Bose 經銷商。對於美國境內的使用者，請撥打電話 1-800-905-2180。對於其他地區的使用者，請參閱後封面內部所列連絡方式。



本產品符合 EMC 官方指令 89/336/EEC 和低壓產品官方指令 73/23/EEC。

您可以從 [www.bose.com/static/compliance/index.html](http://www.bose.com/static/compliance/index.html) 找到完整的符合聲明。

## 電池的使用

### 充電說明

新電池至少需要充電兩小時。之後，充電時間將由電池的充電狀態決定。充滿電的電池應持續供電大約 20 小時。請參閱耳機使用者指南，獲得有關使用電池充電器的說明。

**重要提示：請勿將電池存放在充電器中。**

- 充電之後，請拔掉電池充電器插頭並取出電池。
- 將電池置於充電器中會逐漸減小電池的充電狀態，並可能永久降低電池的效能。

### 電池的處置和預防措施

- 充電之前不必使電池完全放電。您可以隨時對電池充電。
- 請勿使電池處於無電狀態。請於使用後以及存放之前充電。
- 當充電時，請避免高溫。電池充電時的環境溫度應在 32°F (0°C) 至 95°F (35°C) 之間。
- 充滿電的電池可持續供電大約 20 小時。當電池充電後無法提供足夠的電量時，請更換電池。要訂購用於更換的電池，請連絡 Bose 或 Bose 經銷商。
- 保持電池、充電器和右耳機上的接頭的清潔。接頭不清潔可能導致電路接觸不良並影響效能。

## 質保資訊

### 有限質保

**擔保範圍：**所有存在材料和工藝缺陷的部件。

**不予擔保範圍：**因不適當或不合理的使用或維護、偶然事件、濕度過高、昆蟲、包裝不當、閃電、電湧或未經授權的私自改變、改動和修改所造成的故障不在擔保範圍之內。

**有限責任：**只要允許，本有限質保即代替所有其他書面質保，無論其為明示或暗示、書面或口頭，包括任何為特殊目的做出的適銷性或適當性保證。無論上面做何規定，只要您是《聯邦瑕疵擔保法 (Magnuson-Moss Warranty Act)》意義下的「消費者」，那麼您就有權在下面規定的明示有限質保期內獲得法律允許的任何暗示質保。有些州不允許對隱含有限擔保持續的時間進行限制，因此上述限制可能對您不適用。

**持續時間：**Bose 有限擔保期限從電子產品、系統、有源揚聲器元件、附件和其他在這裏未列出的產品的購買之日起計算，持續一年。

**我們該做的事情：**我們將根據自己的選擇在合理期間內免費維修或更換有缺陷的部件。

**我們不該做的事情：**支付發生的運輸或交通費用。

**為獲得有限擔保服務，您必須做的事情：**將產品和您從 Bose 授權經銷商處購買產品的憑據直接交給 Bose Corporation。如果您選擇直接將產品交給 Bose Corporation，那麼您需要遵循下列程序：

1. 致電 1-800-367-4008 連絡 Bose Corporation 獲得產品返回許可號碼、具體的產品返回和運輸說明，包括但不限於：將產品放入原始包裝箱內適當包裝以方便於運輸。如果您需要一隻新包裝箱，請連絡 Bose Corporation 獲得免費包裝材料和包裝箱。Bose Corporation 拒絕接收沒有產品返回許可號碼的包裝箱。
2. 將產品和您從 Bose 授權經銷商處購買產品的憑據交給一家 Bose 服務處。

**全部補救：**根據下列限制性條款的規定，如果目前的所有者提供從 Bose 授權經銷商購買產品的原始購買憑據，則此有限擔保完全可以轉讓。BOSE 公司的最大責任不超過您為本產品支出的實際購買價格。任何情況下，Bose 都不負責特殊的、偶發的、衍生的或間接的損害。有些地方不允許排除或限制對賠償、特殊原因、偶發、衍生或間接損壞承擔責任，或對具體金額進行限制，因此，上述限制或免責條款可能對您不適用。

**其他條款：**本有限質保賦予您特定的法律權利，但您可能還享有其他權利，這些權利隨您所在的國家或州的不同而不同。如果產品的序號標籤被撕掉或撕毀，或者產品不是從經授權的經銷商處購買，則此有限擔保無效。

如果您沒有填寫並返回產品註冊卡，您的有限擔保權利不會受到影響。Bose Corporation 感謝您選擇了 Bose 產品。我們希望我們的產品能夠得到您的長期認可。

## معلومات الضمان

### الضمان المحدود

ما الذي يغطيه الضمان: جميع الأجزاء المعيبة في مادة الصنع والصناعة. ما الذي لا يغطيه الضمان: العيوب الناجمة عن الاستخدام غير السليم أو الاستخدام غير المعقول أو الصيانة أو الحوادث أو الرطوبة الزائدة أو الحشرات أو التعبئة غير السليمة أو البرق أو تغيرات الطاقة أو العبث غير المصرح به أو القيام بتغيير أو تعديل لا يغطيه الضمان. حدود المسؤولية: عندما يكون مسموحًا، فإن شروط هذا الضمان المحدود تحل محل أي ضمان مكتوب آخر، سواء كان صريحاً أو ضمنياً، مكتوباً أو شفهيًا، بما في ذلك أي ضمان يقابلية المنتج للبيع والشراء أو صلاحيته لغرض خاص. وعلى الرغم مما سبق، وعندما يكون معمولاً بذلك، إذا كنت مؤهلاً لتكون "عميلاً" بموجب قانون ضمان ماجنسون - موس Magnuson-Moss Warranty Act، فإنه قد يحق لك الحصول على أية ضمانات ضمنية يسمح بها القانون طوال فترة الضمان الصريح كما هو مبين أدناه. ولا تسمح بعض الدول بوجود قيود على مدة سريان الضمان الضمني، ولذلك فقد لا تنطبق القيود المذكورة أعلاه عليك.

مدة الضمان: تكون مدة ضمان Bose® المحدود عام واحد من تاريخ شراء المنتجات الإلكترونية والأنظمة ومكونات السماعات الكهربائية والملحقات والمنتجات الأخرى الغير مدرجة هنا. ماذا سنفعل: سوف نقوم باختيارنا بإصلاح أو استبدال أية أجزاء معيبة خلال فترة زمنية معقولة ودون مقابل.

ما الذي لن نفعله: دفع مصاريف شحن أو نقل منك إلينا. ما الذي يتوجب عليك فعله للحصول على خدمة الضمان المحدود: إعادة المنتج مع إثبات الشراء من موزع Bose معتمد إلى شركة Bose مباشرة. ويجب إتباع الإجراءات التالية إذا أردت إعادة المنتج إلى شركة Bose مباشرة:

1- اتصل بشركة Bose على رقم 1-800-367-4008 بخصوص رقم ترخيص الإرجاع أو إرجاع معين أو تعليمات الشحن والتي تتضمن ما يلي دون أن تكون قاصرة على ذلك: تعبئة المنتج بشكل سليم في علبة الكرتون الأصلية للشحن. اتصل بشركة Bose للحصول على مواد تغليف وعلبة مجانية إذا كنت تريد علبة كرتون جديدة. وسوف يتم رفض علب الكرتون التي لا تحمل رقم ترخيص بالإرجاع.

2- قم بإعادة المنتج مع إثبات الشراء من موزع Bose معتمد إلى وكيل خدمة شركة Bose. التعميم الاستثنائي: وفقاً للقيود المبينة أدناه، فهذا الضمان المحدود قابل للنقل بالكامل بشرط أن يقدم المالك الحالي الإثبات الأصلي للشراء من موزع Bose معتمد. ولن تتجاوز المسؤولية القصوى لشركة Bose سعر الشراء الفعلي الذي دفعته كئمن للمنتج. ولن تكون Bose مسؤولة بأي حال من الأحوال عن الأضرار الخاصة أو العرضية أو الناتجة أو غير المباشرة. ولا تسمح بعض الأماكن بوجود قيود على استثناء أو تقييد أضرار الإصلاح أو الأضرار الخاصة أو الطائرة أو الناتجة أو غير المباشرة أو تحديد المسؤولية بمبالغ محددة، ولذلك فإن القيود أو الاستثناءات المذكورة أعلاه قد لا تنطبق عليك.

شروط أخرى: يكفل لك هذا الضمان المحدود حقوقاً قانونية معينة، وقد تكون لك أيضاً حقوقاً أخرى تتغير من بلد إلى بلد ومن دولة إلى دولة. ويعتبر هذا الضمان المحدود لاغياً في حالة إزالة البطاقة التي تحمل الرقم المسلسل أو تشويبهها أو عند عدم شراء المنتج من بائع معتمد.

ولن يؤثر عدم استكمال أو إعادة بطاقة تسجيل المنتج على الحقوق المكفولة لك بموجب الضمان المحدود. وتتوجه لك شركة Bose بالشكر لقيامك بشراء أحد منتجاتها. ونأمل أن يمنحك ذلك سنوات طويلة من الرضا.

## استخدام البطارية

### تعليمات الشحن

يجب شحن البطارية لمدة ساعتين على الأقل. وسوف يختلف وقت الشحن بعد ذلك بناءً على حالة شحن البطارية. ويجب أن توفر البطارية المشحونة بالكامل نحو ٢٠ ساعة من الاستخدام. دليل مالك سماعات الرأس لمعرفة تعليمات استخدام شاحن البطاريات.

#### هام: يجب تخزين بطارية في الشاحن.

- قم بفصل شاحن البطاريات وإخراج البطارية بعد الشحن.
- فتخزين بطارية في الشاحن يقلل من شحنتها بمرور الوقت وقد يقلل سعتها بصفة دائمة.

### التعامل مع البطاريات والاحتياطات

- يجب عدم تفريغ البطارية بالكامل لشحنها. ويمكنك شحن البطارية في أي وقت.
- لا تترك البطارية فارغة مطلقاً. قم بشحنها بعد الاستخدام وقبل التخزين.
- تجنب درجات الحرارة الشديدة أثناء شحن البطارية. ويجب أن يتم شحن البطارية في درجة حرارة تتراوح من ٣٢ درجة فهرنهايت (صفر درجة مئوية) إلى من ٩٥ درجة فهرنهايت (٣٢ درجة مئوية).
- وتوفر البطارية المشحونة بالكامل نحو ٢٠ ساعة من الاستخدام. قم باستبدال البطارية عندما تعجز عن توفير طاقة كافية بعد الشحن. لطلب بطارية جديدة، اتصل بشركة Bose أو بموزع شركة Bose الذي تتعامل معه.
- حافظ دائماً على نظافة أطراف البطارية والشاحن والأطراف الموجودة بقطعة الأذن اليمنى لسماعات الرأس، فقد تتسبب الأطراف المتسخة في رداءة التوصيلات الكهربائية وقد تؤثر على الأداء.

## معلومات السلامة

### تحذيرات وتنبهات

- لتقليل مخاطر الحريق أو الصدمة الكهربائية، يجب عدم تعريض البطارية للمطر أو الرطوبة. ويجب عدم تعريض الشاحن لقطرات أو رذاذ السوائل.
- يجب استخدام الشاحن في الأماكن المغلقة فقط. حيث أنه لم يُصمم أو يُختبر للاستخدام في الأماكن المفتوحة أو في السيارات الترفيهية أو القوارب.
- يجب عدم شحن البطارية سوى بشاحن معتمد من شركة Bose. لا تستمر في شحن البطارية إذا لم تصل للشحن الكامل خلال وقت شحن محدد. فقد يؤدي ذلك إلى سخونة أو تمزق أو اشتعال البطارية. تخلص من البطارية بشكل سليم عند رؤية أي تشوه بها بسبب الحرارة أو تسرب.
- يجب عدم تعريض البطارية لدرجات حرارة أكبر من ٢١٢ درجة فهرنهايت (١٠٠ درجة مئوية). فقد تتعرض البطارية للحريق وتتفجر إذا تعرضت لحرارة زائدة.
- لا تعرض البطارية لأشعة الشمس المباشرة أو تقوم باستخدامها أو حفظها بالسيارات في جو حار حيث يمكن أن تتعرض لدرجات حرارة تزيد عن ١٤٠ درجة فهرنهايت (٦٠ درجة مئوية). وقد يؤدي ذلك إلى سخونة أو تمزق أو اشتعال البطارية. كما قد يؤدي استخدام البطارية على هذا النحو إلى انخفاض الأداء وتقليل العمر المتوقع.
- لا تقم بعمل دائرة قصر كهربائي (تلامس) بالبطارية. تجنب وضعها بالقرب من الأشياء المعدنية مثل المفاتيح وقطع العملة وقصاصات الورق والمجوهرات.
- يجب عدم طرق البطارية بمطرقة أو السير عليها أو قذفها أو إسقاطها أو تعريضها لصدمة شديدة. يجب عدم ثقب البطارية بشئ حاد كظفر. يجب عدم تعريض البطارية للسحق أو الانبعاج أو التشوه بأي شكل من الأشكال. تخلص من البطارية بشكل سليم إذا تعرضت للتشوه.
- قد تنطوي البطارية المستخدمة في هذا الجهاز على خطر نشوب حريق أو حرق كيميائي إذا تم معاملة بطارية بشكل سيئ. يجب عدم فك البطارية أو تسخينها فوق ٢١٢ درجة فهرنهايت (١٠٠ درجة مئوية) أو حرقها. لا تستبدل البطارية سوى بقطعة Bose رقم PC40229 فقط. فقد ينطوي استخدام بطارية أخرى على خطر نشوب حريق أو انفجار.
- يجب عدم تعريض البطارية للبلل. وتجنب استخدامها في بيئات ذات رطوبة مرتفعة.
- تجنب حدوث تفريغ كهروستاتيكي بالبطارية.

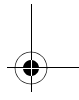
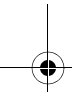
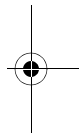
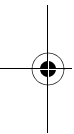
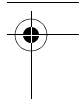
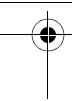
يرجى التخلص من البطاريات المستخدمة أو التالفة بطريقة سليمة، وإتباع جميع القوانين المحلية بهذا الخصوص. اجعلها بعيدة عن متناول الأطفال. لا تقم بحرق البطاريات. لإعادة البطاريات للتجديد، تصل بشركة Bose أو بموزع شركة Bose الذي تتعامل معه. وفي الولايات المتحدة، اتصل برقم 1-800-905-2180، وبالنسبة للمناطق الأخرى، انظر لمعلومات الاتصال الموجودة على الغلاف الخلفي.

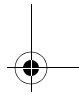
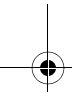
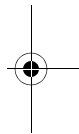
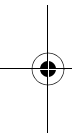
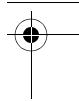
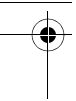
يتوافق هذا المنتج مع توجيه التوافقية الكهرومغناطيسية/ EMC Directive 89/336/ EEC وتوجيه 73/23/EEC الخاص بالجهد الكهربائي المنخفض. ويمكن العثور على البيان الكامل للتطبيق على موقع [www.bose.com/static/compliance/index.html](http://www.bose.com/static/compliance/index.html)

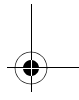
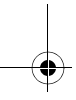
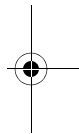
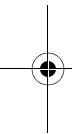
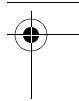
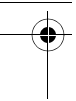


بوسه

©2006 Bose Corporation. لا يجوز استئساخ أي جزء من هذا الدليل أو تعديله أو توزيعه أو استخدامه على نحو مختلف دون إذن كتابي مسبق.







## Bose Corporation

### **Australia**

Phone: 1 800 023 367  
www.bose.com.au

### **Belgique/België**

Phone: 012 390800  
Fax: 012 390840

### **Canada**

Phone: 1-800-465-2673  
Fax: 1-800-862-2673  
www.bose.ca

### **China**

Phone: 86-21-62713000, x162  
Fax: 86-21-62713008

### **Danmark**

Phone: 04343-7777  
Fax: 04343-7818

### **Deutschland**

Phone: +49-5921-724142  
Fax: +49-5921-724251  
www.bose.de

### **France**

Phone: 01-30616363  
Fax: 01-30616382  
www.bosefrance.fr

### **India**

Phone: 1 600 11 2673  
Fax: 91 11 2307 3823  
www.boseindia.com

### **Ireland**

Phone: (042) 9671500  
Fax: (042) 9671501  
www.bose.ie

### **Italia**

Phone: 06 60 292 292  
Fax: 06 60 292 119  
www.bose.it

### **Japan**

Phone: 0120-130-168  
Fax: 03-5489-1069  
www.bose.co.jp

### **Mexico**

Phone: +52 (55) 52 02 35 45  
Fax: +52 (55) 52 02 41 95

### **Nederland**

Phone: 0299-390111  
Fax: 0299-390109  
www.bose.nl

### **New Zealand**

Phone: 0800 501 511

### **Norge**

Phone: 62 82 15 60  
Fax: 62 82 15 69

### **Österreich**

Phone: 01-60404340  
Fax: 01-604043423

### **Schweiz**

Phone: 061-9757733  
Fax: 061-9757744

### **Sverige**

Phone: 031-878850  
Fax: 031-274891

### **United Kingdom**

Phone: 0870 7414500  
Fax: 0870 7414545  
www.bose.co.uk

### **United States**

Phone: 1-888-757-9943  
Fax: 1-877-289-4366  
www.bose.com

### **World Wide Web**

www.bose.com  
www.boseeurope.com

***BOSE***<sup>®</sup>  
*Better sound through research*<sup>®</sup>

©2006 Bose Corporation, The Mountain,  
Framingham, MA 01701-9168 USA  
AM294700 Rev.00 CCM-002840



294700 001